

N° 72 - DIMANCHE 13 SEPTEMBRE 1942

TOUS LES PROGRAMMES RADIOPHONIQUES

# Les Ondes



3<sup>f</sup>



*l'hebdomadaire  
de la Radio*

STUDIO HARCOURT.

*Jean Servais*

## QUI VEUT PARAÎTRE JEUNE



Une Surprenante  
Découverte  
MET FIN  
AUX RIDES

Des FEMMES  
DE 50 ANS  
PEUVENT EN  
PARAÎTRE 35

Un extrait, précieux et nouveau, de cellules cutanées — tout à fait semblable aux éléments de la peau d'une toute jeune fille, en pleine santé. Découvert par un dermatologiste universellement connu, qui l'a obtenu de jeunes animaux soigneusement sélectionnés. Cet extrait, appelé "Biocel" est maintenant contenu dans la Super-Crème Tokalon. Appliquez-en chaque soir avant de vous coucher. Chaque minute de sommeil permet à votre peau d'absorber ces précieux éléments. Vous vous réveillez chaque matin ayant une peau plus claire, plus fraîche, plus douce, plus JEUNE. Pour le jour, employez la Super-Crème Tokalon comme base pour votre maquillage. Grâce à ce simple traitement, toute femme peut se rajeunir d'une dizaine d'années, avoir une peau et un teint merveilleux dont toute jeune fille serait fière. D'heureux résultats sont formellement garantis avec la Super-Crème Tokalon, sinon l'argent est remboursé.

## LE NOUVEAU-NÉ



22, R. d. Pyramides  
(Métro : Pyramides)  
OPÉra : 57-91 et 57-92  
BERCEAUX-VOITURES  
LAYETTES - HYGIÈNE  
LITS D'ENFANTS - AMEUBLEMENT  
POUR ENFANTS - PÈSE-BÉBÉS.



### Pour les rhumatisants,

goutteux, arthritiques et tous malades souffrant de sciatique, maux de reins, névrites, névralgies, Finidol est le puissant remède nouveau, qui calme rapidement les douleurs, élimine l'acide urique et réassouplit muscles et articulations. Sans danger pour l'estomac. Finidol, toutes Phies. 21 fr. 10 la boîte de 30 compr. avec mode d'emploi.



## VIVIANE ET SON "PATRON"



Industriel ou commerçant,  
Il dicte, la voie grave et lente  
Pesant ses mots... tout en pensant :  
Ma dactylographe est charmante !

Viviane la brune au teint clair est ravie de son maquillage "Rubis" de GEMEY qui donne à ses traits plus de séduction encore et les met en valeur sans les accuser.

Toute femme, avec un peu d'habileté et grâce aux fards GEMEY, peut modifier son visage, en faire oublier les imperfections, dégager sa beauté idéale et même la recréer. De qualité inégalable, les fards crèmes et les fards compacts GEMEY se distinguent par la délicatesse de leurs 14 coloris « vivants ». Le rouge à lèvres GEMEY, d'une innocuité absolue, tient vraiment et s'harmonise parfaitement avec les fards. La poudre GEMEY, présentée également en 14 nuances, est la plus fine, la plus légère, la plus « féminine » des poudres de beauté.

DÉPILATOIRE  
**TAKY**  
DÉPILATOIRE

INODORE

La nouvelle crème I-NO-DO-RE TAKY est la seule qui ne sente absolument rien; brevetée en France et à l'Étranger, elle se présente comme une réelle crème de beauté, blanche et onctueuse, et rend la peau nette en quelques minutes. Exigez bien TAKY, modèle unique portant le cachet « Procédé Inodore ».

LA NOUVELLE CRÈME  
**TAKY**  
ABSOLUMENT *inodore!*

EN VENTE PARTOUT  
GROS: FERET FRIS, PARIS-MARSEILLE  
LA RÉGÉNÉRATION DES TUBES ET  
FLACONS VIDÉS EST OBLIGATOIRE.

## VOTRE AVENIR EST DANS L'ÉLECTRICITÉ

Cours le  
JOUR le SOIR

Cours par  
CORRESPONDANCE

## ÉCOLE CENTRALE DE T-S-F

12 rue de la Lune PARIS 2<sup>e</sup>

Telephone Central 78-87

Annexe : 8, Rue Porte de France - VICHY (Allier)

Ecrivez-nous, vous recevrez gracieusement  
le "GUIDE DES CARRIÈRES"

**Gemey**  
Le maquillage des jolies femmes

CRÉATION  
**RICHARD HUDNUT**  
20, RUE DE LA PAIX - PARIS

# Les Ondes

L'HEBDOMADAIRE DE LA RADIO

DIRECTION, ADMINISTRATION, RÉDACTION : 55, av. des Ch.-Elysées. Bal. 26-70.

PUBLICITÉ : S. N. P., 11, boulevard des Italiens, Paris. Richelieu 67-90.

PRIX DES ABONNEMENTS : 6 mois, 70 fr. ; un an, 130 fr.

Adressez votre abonnement aux Editions Le Pont, 55, avenue des Champs-Elysées, Paris-8°. Compte chèque postal 147.805-Paris.

Reproduction des textes, dessins et programmes formellement interdite. Tous droits d'adaptation réservés. Les manuscrits insérés ou non ne sont pas rendus.

En première page de couverture:  
**JEAN SERVAIS**  
"La naissance de l'enfant est une merveilleuse découverte, probablement la plus grande joie de ce monde..."  
**M. Daniélou.**

## En 3 mots

DANS un message adressé aux stagiaires futurs professeurs et instituteurs, M. Abel Bonnard, ministre secrétaire d'Etat à l'Education nationale, a dit notamment :

*Je veux que vous sachiez avec quelle sympathie je m'intéresse au stage que vous faites ces jours-ci.*

*Si la France doit renaître dans les Français, un des premiers principes de cette renaissance, c'est qu'ils retrouvent la vie du corps, non pas opposée à celle de l'esprit et à celle de l'âme, mais les complétant et les favorisant, au contraire. L'homme français d'hier vivait bloqué dans sa tête, ergoteur, séparé de tout, hérissé dans la misère et la vanité de son moi, et la punition d'une façon aussi fausse et aussi sordide de prendre la vie, c'était la laideur. Il gémissait au lieu de sourire.*

*L'homme nouveau, au contraire, sentira son âme redescendre dans tout son corps, s'y dilater, s'y épanouir, couler le long de ses muscles jouer jusqu'au bout de ses doigts. Il nagera pour êtreindre toute la splendeur de la*

*mer. Il saura entrer en chantant dans les paysages, participer à une harmonie qui va jusqu'aux astres. Pour vous, hommes et femmes adonnés à l'étude, cette vie physique servira à tempérer, à régulariser, à pacifier celle de l'esprit, et c'est quand vous serez repris par la campagne et par la nature que vous pourrez vous redire, en leur don-*



*nant leur plein sens, les vers des poètes que vous aurez appris dans les livres.*

*Développez-vous, accomplissez-vous dans la sérénité des beaux jours. Devenez sains, forts, lestes, calmes, gais, bienveillants. En vous rattachant à la beauté du monde, devenez beaux.*

Ainsi a parlé M. Abel Bonnard et c'est fort bien. Ses prédécesseurs au poste qu'il occupe ne nous avaient point habitués à un tel langage : ils vantaient plus volontiers les petits scribouillards pâles, anémiques, rachitiques et poussiéreux que les hommes forts et sains qui allaient sur les plages et sur les stades le torse nu resplendissant d'une peau dorée par le soleil.

Les paroles officielles ont changé, et c'est très bien, je le répète. Mais des paroles ne suffisent point : il faut des actes, il faut réaliser.

Dans l'école française, le sport a toujours été négligé, pour ne pas dire méconnu. Qu'on me permette de rapporter ici quelques souvenirs personnels. Quand j'étais encore à l'école, il y a de cela une douzaine d'années, interne dans une ville de province, nos dix-huit ans avaient droit à *une heure de sport par semaine*, le mardi matin, entre un cours de chimie et un cours de mathématiques. Nous pratiquions le rugby. Il nous fallait un quart d'heure de marche pour aller au terrain, et autant pour en revenir. Le temps de nous déshabiller et de nous rhabiller... et nous jouions tout juste un quart d'heure ! Après quoi nous avions le droit d'aller écouter notre professeur de mathématiques, sans même avoir la possibilité de nous laver. Nous restions jusqu'au lendemain matin avec notre sueur, nos pieds sales, nos jambes boueuses et notre tête pleine de terre. C'est ce qu'on appelait faire du sport dans les écoles françaises, aux environs de 1930...

Si nous voulons que notre jeunesse, qui fut physiquement et très longtemps l'une des plus belles et des plus saines d'Europe, retrouve ses belles qualités, il faut d'abord lui donner le goût du sport et de l'effort physique, et ensuite lui donner les moyens de satisfaire ce goût. C'est là, peut-être, une lapalissade : mais il faut croire qu'elle est bonne à dire puisque, jusqu'à présent, on n'a rien fait — ou si peu ! — dans ce sens.

On fera du sport dans les écoles françaises, et du *vrai* sport, sain et profitable à notre jeunesse, du jour où les professeurs, les maîtres et les instituteurs auront l'esprit sportif et ne se moqueront plus ou ne brimeront plus leurs élèves sportifs (je l'ai vu de mes propres yeux), du jour aussi où on donnera aux étudiants et aux écoliers ce qui leur est nécessaire : des terrains, des stades... et des douches !

*Roland Tessier*

# PAR L'IMAGE

# à travers le monde



Nombreux sont les Parisiens qui viennent échanger dans les mairies deux cents grammes de cuivre contre un litre de vin. Et c'est une excellente occasion de se débarrasser d'objets démodés ou inutilisables.  
(Photo S.A.F.A.R.A.)

Un spécialiste du Service du Travail allemand, sur le front de l'Est, cuit du pain dans le four abandonné par un paysan russe.  
(Photo S.A.F.A.R.A.)



Grâce au Secours National, des milliers d'enfants goûtent chaque semaine aux joies de l'eau et du soleil sur les plages des environs de Paris.  
(Photo S.A.F.A.R.A.)



M. Gambier d'Hurigny, Grand Prix de Rome de sculpture 1942, a obtenu le prix au concours Roux, pour son bas-relief « Le Retour du Prisonnier ».  
(Photo S.A.F.A.R.A.)

Les vendanges s'achèvent en Champagne. Le raisin a été assez abondant et on prévoit un vin d'excellente qualité.  
(Photo LAPI.)



Nos aïeux cultivaient l'ceillette. Ils en tiraient une huile excellente. La pénurie de matières grasses a remis cette culture en honneur, et les résultats obtenus sont très satisfaisants.  
(Photo ABC.)

Pour la première fois à Paris ont eu lieu des courses de taureaux. Elles se sont déroulées au Vélodrome d'Hiver et connurent un vif succès. Voici un demi-jeu de cape d'un matador. A droite, les « toros » attendant le moment d'entrer successivement dans l'arène.  
(Photos ABC et LAPI.)



# RADIO DU 13 AU 20 SEPTEMBRE

**DIMANCHE 13 SEPT.**

## RADIO-PARIS

De 7 h. à 9 h. 15  
et de 11 h. 30 à 22 h. 15 :  
255 m., 288 m., 274 m., 312 m. 8.  
De 22 h. 15 à 2 h. du matin :  
sur 312 m. 8.

- 8 h. Un quart d'heure de culture physique.
- 8 h. 15 Ce disque est pour vous. Présentation de Pierre Hiégel.
- 9 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 9 h. 15 « Mascarade » :  
1) Cortège, 2) Arlequin et Colombine, 3) Les mandolinistes, 4) Finale (Lacôme), par la Musique de la Garde.
- 9 h. 30 La Rose des Vents.
- 9 h. 45 Les mélodies du dimanche.
- 10 h. Retransmission de la messe dominicale.
- 11 h. Les Maîtres de la Musique : Claude Debussy, avec le Quatuor Bouillon.
- 11 h. 30 « Le salon de Madame du Deffand », présentation d'Amédée Boinet.
- 12 h. Déjeuner-concert enregistré. Pelléas et Mélisande : Prélude, Fileuse, Andante quasi Allegretto, Sicilienne (G. Fauré), par l'Orchestre Philharmonique de Berlin. - Ballade op. 19 (G. Fauré), par Marguerite Long et un orch. dir. P. Gaubert. - Shylock : 1) Entr'acte, 2) Epithalame, 3) Nocturne, 4) Finale (G. Fauré), par l'Orch. de la Société des Concerts du Conservatoire, dir. Piero Coppola. - Tzigane (M. Ravel), solo de violon. - Ma Mère l'Oye : 1) Pavane de la Belle au bois dormant, 2) Le jardin féerique, 3) Le petit Poucet, 4) Laidronnette, Impératrice des Pagodes, 5) Les entretiens de la Belle et la Bête (M. Ravel), par l'Orch. de la Société des Concerts du Conservatoire, dir. Piero Coppola.
- 13 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 13 h. 15 L'orchestre Richard Blareau, avec Maurice Chevalier.
- 13 h. 45 Un quart d'heure avec Franz Lehar : Paganini, pot-pourri, par un orch. symphonique. - La veuve joyeuse, pot-pourri, par l'Orch. de l'Opéra de Berlin, dir. W. Lutze.
- 14 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 14 h. 15 Jean Doyen : 6<sup>e</sup> Nocturne (G. Fauré) - 3<sup>e</sup> Barcarolle (G. Fauré).
- 14 h. 30 Pour nos jeunes : Mon premier est... mon second est... (charade).
- 15 h. Le Radio-Journal de Paris : Communiqué de guerre.
- 15 h. 15 L'orchestre de chambre Hewitt : Cassation n° 2 pour orch. (Mozart) - Concerto pour violoncelle et orch. (Boccherini), soliste : Pierre Fournier.
- 16 h. Festival Chabrier pour l'anniversaire de la mort du compositeur. Gwendoline, Joyeuse Marche, Bourrée fantasque, par l'Association des Concerts Lamoureux. - L'île heureuse, Ballade des gros dindons, par Pierre Bernac. - Impromptu, Scherzo-Valse, par Robert Casadesus. - Habanera, par un orch. symphonique. - Espana, par l'Ass. des Concerts Lamoureux. - Le roi malgré lui : « Barcarolle », par Roger Bourdin et Emma Luart. - « Fête polonaise », par l'Orch. de l'Opéra de Berlin, dir. Aloïs Méliard.
- 17 h. « Ordre de l'Empereur », opéra-comique de Paul Ferrier et Justin Clérice, avec

Odette Ertaud, Marcelle Branca, Christiane Gaudel, Arvez-Vernet, Ninon Guérald, André Balbon, Marcel Enot, René Hérent, Gabriel Couret, Paul Derenne, la Chorale Emile Passani et l'orchestre de casino de Radio-Paris sous la direction de Victor Pascal.

Présentation d'André Alléhaut, avec le concours de Marcel Sicard

18 h. 30 La voix du Monde.

18 h. 45 Les nouveautés du dimanche.

Musique de rêve (P. Durand-J. Rodor), par Toni Bert. - Pense à moi (J. Sentis-L. Borgo), par Christiane Lorraine. - Seule ce soir (P. Durand-R. Noël), par Toni Bert. - Un seul amour (J. Sentis-R. Vaysse), par Christiane Lorraine. - Tout me rappelle sa chanson (J. Larue), par Jean Laporte et son orch. - Loin de mes amours (J. Larue-J. Delannay), J'attends une lettre (Coquatrix), par Lily Duverneuil. - Mon amour est en voyage (Gardoni-Rouzaud), par Georges Guétary. - Peut-être, par Lily Duverneuil. - El irresistible (Logatti), par Ramon Mendizabal et son orch. - Chanter sous la pluie (F. Llenas-Badie), par Armand Mestral. - Mon grand (J. Delannay-Bayle), par Lina Margy. - Soir d'hiver (F. Llenas-Lafarge), par Armand Mestral. - Oublie ton rêve (F. Dolys), par L. Margy. - Monica, par Ramon Mendizabal et son orch.

19 h. 30 Le sport.

19 h. 45 L'accordéoniste Emile Vacher.

20 h. Le Radio-Journal de Paris.

20 h. 15 Soirée théâtrale : « Le chemin de l'île de Pâques », pièce en 3 actes de M. Rosset.

22 h. Le Radio-Journal de Paris.

22 h. 15 L'orchestre Paul von Beky : Salomé (Trapp) - Un beau soir (Kollo) - Hawai Rythme (Jenson) - Solo d'accordéon - Entends-tu (Jary) - L'oiseleur (Zeller) - Crépuscule (von Beky) - Novelty-Fox-trot (Jenson) - Valse musette - Panama (Lecuona).

23 h. Musique de chambre avec le Quintette à vent de Paris, Jacques Jansen, Henry Merckel et Jean Hubeau.

24 h. Le Radio-Journal de Paris.

0 h. 15 Grand pêle-mêle de nuit.

2 h. Fin de l'émission.

## RADIODIFFUSION NATIONALE

CHAINE DU JOUR  
jusqu'à 19 h. 45

Grenoble - National 514 m. 60 (583 kc.) - Limoges-National 335 m. 20 (895 kc.) - Lyon-

National 463 m. (648 kc.) - Marseille-National 400 m. 50 (749 kc.) - Montpellier-National 224 m. (1339 kc.) - Nice-National 253 m. 20 (1185 kc.) - Paris-National 386 m. 60 (776 kc.) - Toulouse - National 386 m. 60 (776 kc.)

CHAINE DU SOIR  
de 20 h. à 22 h. 15

Emission nationale à grande puissance sur 386 m. 60. Limoges et Nice émettent à puissance réduite. Grenoble et Montpellier s'arrêtent à 21 h. 15

CHAINE DE NUIT  
de 22 h. 15 à 24 heures

Emission nationale à grande puissance sur 386 m. 60.

7 h. 30 Radio-Journal de France.

7 h. 45 L'Agenda Spirituel de la France.

7 h. 50 Ce que vous devez savoir.

7 h. 55 Leçon de gymnastique.

8 h. 10 Un quart d'heure avec André Pernet.

8 h. 25 Principales émissions du jour.

8 h. 30 Radio-Journal de France.

8 h. 45 Disque.

8 h. 47 Causerie protestante.

9 h. 02 Disque.

9 h. 05 Radio-Jeunesse.

9 h. 25 Courrier des auditeurs.

9 h. 35 L'orchestre de Vichy sous la direction de M. Georges Bailly.

9 h. 58 Disque.

10 h. Messe à l'Exposition Missionnaire de Marseille.

11 h. 30 Disque.

11 h. 32 « La Station Champbaudet » vaudeville en trois actes d'Eugène Labiche.

12 h. 25 Radio-Légion-Actualités.

12 h. 30 Radio-Journal de France.

12 h. 45 Radio-précision.

12 h. 50 Les grands succès de la chanson française.

R. Moretti et G. Van Parys.

13 h. 30 Radio-Journal de France.

13 h. 45 Les principales émissions du jour.

13 h. 47 L'orchestre de la Radiodiffusion Nationale.

14 h. 15 Disques.

14 h. 27 Transmission de l'Opéra : Rigoletto de Verdi.

17 h. 15 Reportage du Championnat de France Cycliste sur route (interzone).

17 h. 40 Disques.

17 h. 55 Reportage des Championnats de France Armées de Terre, de l'Air et de Mer.

18 h. Disques.

18 h. 10 La véritable musique de jazz.

18 h. 40 Pour nos Prisonniers.

18 h. 45 Le Congrès des chasseurs.

19 h. Climats.

19 h. 20 Guerre et Diplomatie.

19 h. 27 Disque.

19 h. 30 Radio-Journal de France.

19 h. 45 Disques.

- 19 h. 59 Les émissions de la soirée.
- 20 h. La comédie humaine : Illusions perdues
- 20 h. 30 L'orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire sous la direction de M. Charles Munch.
- 21 h. 30 Radio-Journal de France.
- 21 h. 45 Confidences au pays.
- 21 h. 50 Causerie Radio-Municipale
- 21 h. 55 Sports.
- 22 h. Jazz symphonique de la Radiodiffusion Nationale.
- 22 h. 30 Les voix d'or.
- 22 h. 45 Disques.
- 23 h. Radio-Journal de France.
- 23 h. 10 Les émissions du lendemain.
- 23 h. 15 L'orchestre de Toulouse sous la direction de M. Raoul Guilhot.
- 23 h. 58 La Marseillaise.
- 24 h. Fin des émissions.

## RADIODIFFUSION ALLEMANDE

Deutschland Sender 1571 m. (191 kc.) - Stuttgart 523 m. (574 kc.) - Vienne 507 m. (592 kc.) - Prague 470 m. (638 kc.) - Cologne 450 m. (658 kc.) - Munich 405 m. (740 kc.) - Leipzig 382 m. (785 kc.) - Berlin 357 m. (841 kc.) - Hambourg 332 m. (904 kc.) - Breslau 316 m. (950 kc.) - Königsberg 291 m. (1031 kc.) - Saarbruck 240 m. (1249 kc.) 522 m. 60 (574 kc.)

- 5 h. Emission du combattant.
- 6 h. Concert du port de Hambourg.
- 7 h. Informations.
- 8 h. Pour votre amusement.
- 10 h. Informations.
- 10 h. 15 Moment politique.
- 11 h. Ronde de mélodies variées.
- 11 h. 30 Jolies mélodies.
- 12 h. 30 Informations. Concert populaire allemand, sous la direction de Fritz Ganss.
- 14 h. Informations et communiqué de guerre. Musique variée.
- 14 h. 30 La Voix des Maîtres.
- 15 h. Communiqué de guerre (DS seulement).
- 15 h. Suite variée.
- 16 h. Pour la joie de tous... salut sonore pour le Front et l'Armée.
- 18 h. Concert estival de l'Orchestre philharmonique de Berlin, sous la direction de Georg Jochum et Horst Tanu Margraf.
- 19 h. Reportage du front.
- 19 h. 15 Musique variée.
- 19 h. 30 Sport et Musique.
- 20 h. Informations.
- 20 h. 20 Variétés.
- 22 h. Informations. Résonances légères.
- 0 h. Informations.
- 1 h. Et gaiement cela continue.

## LA VOIX DU REICH

- De 19 h. à 19 h. 45 sur 41 m. 26 : Le Journal Parlé.
- De 18 h. à 19 h. sur 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m. : L'Heure Française.
- 18 h. Orgue de cinéma.
- 18 h. 15 Mélodie et Rythme.
- 18 h. 30 Musique variée.

## PARIS-MONDIAL

- 25 m. 24
- 21 h. Informations.
- 21 h. 15 Musique.
- 21 h. 30 « Le monde en images », sketches radiophoniques d'Arlette Roustant.
- 21 h. 35 « Un talent de société », de Paul Lundi.

## ANNIVERSAIRE DE LA MORT DE CHABRIER

Radio-Paris, dans son concert de 16 heures, commémore la mort d'Emmanuel Chabrier, qui eut lieu le 13 septembre 1894.

Mais l'âme du grand musicien était en sommeil plusieurs années avant cette date. L'auteur du « Roi malgré lui » commença un nouvel opéra, « Briséis », en 1888, mais ne put l'achever, et fut pris d'une sorte de folie qui, pour le reste de ses jours, l'isola du reste du monde.

Un de ses amis voulut cependant, quelques mois avant sa mort, le conduire à une représentation de gala donnée en son honneur. Pendant tout le temps du concert, Chabrier resta prostré dans sa loge, indifférent. On voulut lui faire saluer le public qui l'applaudissait. Il obéit sans paraître comprendre.

Mais soudain, à la fin du gala, il se mit à pleurer...

Pierre Mariel.

22 h. 05 « Le moment du colonial »,  
chronique de Mark Amiaux.  
22 h. 10 Musique.  
22 h. 20 Informations.  
22 h. 30 Fin de l'émission.

## TOUS LES JOURS POSTE "MÉTROPOLE"

Sur 19 m. 69  
de 12 h. à 13 h.  
sur 31 m. 56  
de 20 h. à 21 h.  
et  
de 22 h. 15 à 23 h.  
Musique - Nouvelles.  
Commentaires.  
Poste d'informations et d'opinions  
européennes.

**LUNDI 14 SEPT.**

## RADIO-PARIS

7 h. Le Radio-Journal de Paris.  
7 h. 15 Un quart d'heure  
de culture physique.  
7 h. 30 Concert matinal.  
La panthère noire (*du Page*), par  
Guy Paquinet et son orch. - Cardo  
azul (*Bachicha*), par Gaston Rol-  
land et son orch. - Patrouille hot  
(*C. Henry*), par Charles Henry. -  
Mon seul amour (*V. Scotto-Caja*),  
par l'orch. Yatove. - Sueno Florido  
(*Rolland*), par Gaston Rol-  
land et son orch. - Chien et chat  
(*C. Henry*), par Charles Henry. -  
Appel du cor de chasse (*Pettis-  
arrgt Ekyan*), par André Ekyan  
et son orch. - Sauts de rythmes  
(*Jefferson*), par Maceo Jefferson  
et son orch. - Place Blanche, par  
André Ekyan et son orch. - Pour-  
quoi n'êtes-vous pas venue? (*Jef-  
ferson*).

8 h. Le Radio-Journal de Paris.  
8 h. 15 Commençons la semaine  
avec Jovatti, Germaine Sablon, An-  
dré Pasdoc et José Lucchési et son  
orchestre.  
Viva lo bonito (*J. Lucchési*), par  
José Lucchési et son orch. - Le  
cœur de Ninon (*Becucci-Millandy*),  
par Jovatti. - Je rêve au fil de  
l'eau (*H. Lemarchand-Chaumette*),  
par Germaine Sablon. - Petite  
brunette aux yeux doux (*P. Del-  
met-J. Madeleine*), par Jovatti. -  
Tourbillon (*J. Laurent*), par Ger-  
maine Sablon. - Flor de Aragon  
(*J. Lucchési*), par José Lucchési  
et son orch. - Le testament de  
Pierrot (*X. Privas*), par Jovatti.  
- Calida Emocion (*Lucchési*), par  
José Lucchési et son orch. - Ber-  
ceuse, par Germaine Sablon. - Je  
n'attends plus rien (*Cazaux-Malé-  
ville*), par André Pasdoc. - J'aime  
une rivière (*C. Trenet-P. Parès*),  
par Germaine Sablon. - Pas ce  
soir (*Borel-Clerc-Bérobert*). Le  
cocher de la troïka (*Diode-Pas-  
doc*), par André Pasdoc. - Bello  
sueno (*Lucchési*), par José Luc-  
chési et son orch.

9 h. Le Radio-Journal de Paris.  
9 h. 15 Arrêt de l'émission.

11 h. 30 Jean Lutèce :  
Mon village au clair de lune (*J.  
Lutèce*) - Les oiseaux dans le soir  
(*E. Coates*) - Amazone (*J. Lutèce*) -  
Bonheur (*J. Lutèce*) - Ah ! les  
beaux souvenirs (*J. Lutèce*) -  
N'oublie jamais (*Warren*) - Bon-  
jour (*H. Brown*) - Mexicali Rose  
(*Stone*) - La valse me tourne la  
tête (*J. Lutèce*) - Gondole de rêve  
(*J. Lutèce*) - Tu pourrais être au  
bout du monde (*G. Lafarge*) -  
Merci, mon ami (*P. Fenyes*) - Le  
petit marché (*J. Lutèce*).

## UN ENNEMI DE DEBUSSY

Puisque Radio-Paris donne le « Quatuor » de Debussy le dimanche 13 septembre à 11 heures, rappelons une anecdote assez peu connue relative à son chef-d'œuvre : « Pelléas et Mélisande ».

Le livret en fut écrit, comme l'on sait, par Maurice Maeterlinck. Celui-ci voulut imposer, pour le rôle principal, Mme Georgette Leblanc.

Debussy avait de bonnes raisons de se méfier du talent de cette actrice. Il exigea que son œuvre fût créée par Mary Garden.

D'où une brouille durable entre Debussy et Maeterlinck. Ce dernier se plaisait à répéter :  
— Je n'ai jamais écouté un seul air du « Pelléas » de M. Debussy.  
Mais il ajoutait :  
— En revanche, j'ai beaucoup goûté le « Pelléas » de Gabriel Fauré.

P. M.

11 h. 45 Soyons pratiques :  
Raisin et Raisiné.

12 h. Déjeuner-concert  
avec l'orchestre du théâtre de  
l'Opéra-Comique sous la direction  
d'Eugène Bozza, Hélène Dosia, Ma-  
rio Altéry, Robert Jeantet et Lily  
Dasières.  
Sélection de « La Tosca »  
(*Puccini*).

13 h. Le Radio-Journal de Paris.  
13 h. 15 L'orchestre Jean Yatove :  
La joie (*J. Yatove*) - La valse à  
travers le monde (*arrgt J. Yatove*)  
- La valse dans les opérettes :  
Les Cent Vierges, Les Saltimban-  
ques, La Veuve Joyeuse, Le Comte  
de Luxembourg (*arrgt J. Yatove*)  
- Les hostons célèbres (*arrgt J.  
Yatove*).

14 h. Le Radio-Journal de Paris.  
14 h. 15 Le fermier à l'écoute :  
Causerie : « Attention aux mares  
insalubres », et un reportage  
agricole.

14 h. 30 Casse-tête musical,  
par André Alléhaut.

15 h. Le Radio-Journal de Paris :  
Communiqué de guerre.  
15 h. 15 Nos grands solistes.  
Rondo (*Mozart*), par Jacques Thi-  
baud. - Valse n° 8 en la bémol  
maj. op. 64 n° 3 (*Chopin*), par  
Alfred Cortot. - Valse op. 39 n° 15  
(*Brahms*), par Jacques Thibaud.  
- Variations symphoniques (*Boell-  
mann*), par Maurice Maréchal. -  
La fille aux cheveux de lin (*De-  
bussy*), par Jacques Thibaud. -  
«lude : Ce qu'a vu le vent  
d'ouest (*C. Debussy*), par Alfred  
Cortot. - Histoires : 1) La me-  
neuse de tortues d'or, 2) la cage  
de cristal, 3) Le vieux mendiant,  
4) Le petit âne blanc (*J. Ibert*),  
par Maurice Maréchal. - Hymne  
au soleil : « Le coq d'or »  
(*Rimsky-Korsakoff*), par Jacques  
Thibaud. - Jeux d'eau (*M. Ravel*),  
par Alfred Cortot.

16 h. Quelques minutes  
avec le Commissaire Baudoin :  
« Téléphone »,  
sketch radiophonique d'Ashele.

16 h. 15 Chacun son tour...  
1) Gus Viseur et son orchestre :  
Valse de minuit (*Lara*), L'im-  
prévu (*G. Viseur-Colombo*), Ro-  
setta (*Garnet*), Et les anges chan-  
tent, Automne (*G. Viseur*).  
2) Edith Piaf :  
Escapes (*J. Maréze-M. Monnot*), Le  
petit monsieur triste (*R. Asso-M.  
Monnot*), C'était un jour de fête  
(*M. Monnot-E. Piaf*), J'ai dansé  
avec l'amour (*M. Monnot-E.  
Piaf*), Madeleine qu'avait du  
cœur (*R. Asso-d'Yresnes*), C'est  
un monsieur très distingué (*Lou-  
guy-E. Piaf*).

3) Quintette du Hot-Club de France :  
Nuages (*D. Reinhardt*), Les yeux  
noirs, Ma sérénade (*D. Reinhardt*),  
Jeune génération.

17 h. « Gustave Charpentier  
et la genèse de Louise »,  
par Camille Maclair.

17 h. 15 Jean Drouin.  
Au piano : Fernande Ceretti :  
Départ (*J. Ferlin*) - Soir de juillet  
(*Challen*) - Les petits canards  
(*Mazeilier*) - La grenouille (*Ma-  
zeilier*) - Novembre (*Tremisot*).

7 h. 30 Alec Siniavine  
et sa musique douce,  
avec Max Rogé.  
accompagné par Mme Cargill.  
Brune et blonde (*Gabaroche*), par  
M. Rogé. - Tu pourrais être au  
bout du monde (*Lafarge*), Maria  
(*Lucchési*), par Alec Siniavine. -  
Comme le temps passe (*Borel-  
Clerc*), par M. Rogé. - Sérénité (*A.  
Siniavine*), par Alec Siniavine. -  
C'est un chemin rose (*J. Boyer*),  
par M. Rogé. - Divine biguine (*C.  
Porter*), par Alec Siniavine. - Le  
petit vieux (*R. Larrieu*), par M.  
Rogé. - Tendresse (*A. Siniavine*),  
par Alec Siniavine. - Faisons no-  
tre bonheur nous-mêmes (*V. Tel-  
ly*), par M. Rogé.

18 h. Trio Français :  
Premier trio en mi bémol : Alle-  
gro, Adagio cantabile, Scherzo,  
Final presto (*Beethoven*).

18 h. 30 Les actualités.

18 h. 45 Marcel Mule.  
Au piano : Marthe Pellas-Lenom.  
Mélancolie (*J. Larmanjat*) -  
Scherzo (*P. Pierné*) - Orientale  
(*J. de la Preste*) Deux histoires :  
La marchande d'eau fraîche, La  
cage de cristal (*J. Ibert*).

19 h. « Chantez en travaillant »,  
une réalisation de R. Tessier, avec  
Pierre Bayle, Jacque-Simonot,  
Adrienne Gallon, Hélène Garaud et  
Louis Lynel.

19 h. 30 La France dans le Monde.  
19 h. 45 Marcelle Bunlet.

20 h. Le Radio-Journal de Paris.  
20 h. 15 L'orchestre Paul von Beky  
« Concert d'adieu » :  
Toujours content (*von Beky*) -  
Baron Tzigane (*J. Strauss*) - Au  
clair de lune (*von Beky*) - Le  
beau Danube bleu (*J. Strauss*) -  
Chez toi (*Mackeben*) - Madame  
Dubarry (*Millöcker*) - Rumba  
Tambah.

21 h. La Gazette Sonore,  
avec le 105<sup>e</sup> épis. de « L'Epingle  
d'Ivoire » de Claude Dhérelle.

22 h. Le Radio-Journal de Paris.  
22 h. 15 Le Grand Orchestre de  
Radio-Paris sous la direction de  
Fritz Lehmann.  
Concerto grosso en si bémol op. 3  
n° 1 (*Handel*) - Symphonie ina-  
chevée (*Schubert*) - Suite de dan-  
ses d'après Couperin pour orch. à  
cordes (*R. Strauss*). Présentation  
de Pierre Hiégel.

23 h. 30 Le Jazz de Paris  
sous la direction de Jerry Mengo :  
Paris, je t'aime (*M. Yvain*) - Au-  
bade des cannibales affamés  
(*Scott*) - Triste et sentimental  
(*Basie*) - Boozie Woozie (*Mengo*)  
- J'attends l'amour (*H. Gaultier*)  
- Café du Centre (*J. Mengo*) -  
Pour chacun (*Basie*) - Nuages

(*Reinhardt*) - Hier et aujourd'hui  
(*Basie*).  
24 h. Le Radio-Journal de Paris.  
0 h. 15 Concert de nuit enregistré.  
2 h. Fin de l'émission.

## RADIODIFFUSION NATIONALE

6 h. 30 Radio-Journal de France.  
6 h. 40 Musique légère.  
6 h. 50 Ce que vous devez savoir.  
7 h. 05 Leçon de gymnastique.  
7 h. 20 Emission de la Famille  
Française.  
7 h. 25 Chronique de l'Empire.  
7 h. 30 Radio-Journal de France.  
7 h. 45 L'Agenda spirituel  
de la France.  
7 h. 50 Musique instrumentale.  
8 h. 25 Les principales émis-  
sions du jour.  
8 h. 30 Radio-Journal de France.  
8 h. 45 Airs d'opérettes  
8 h. 55 L'Heure de l'Education  
Nationale.  
9 h. 40 L'entraide aux prison-  
niers rapatriés.  
9 h. 50 A l'aide des réfugiés.  
9 h. 55 Heure et arrêt de l'émis-  
sion.

11 h. 30 Les principales  
émissions du jour.  
11 h. 32 Emission littéraire.  
11 h. 50 Jo Bouillon et son orch.  
12 h. 25 Chronique  
de la Légion Tricolore.  
12 h. 30 Radio-Journal de France.  
12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.  
12 h. 50 Théâtres et Cabarets.  
13 h. 30 Radio-Journal de France.  
13 h. 45 Les principales émissions  
du jour.  
13 h. 47 Les inédits du Lundi :  
La Forêt  
de Denise Cantore, musique de  
Germaine Taillefer.  
15 h. Musique de chambre.  
L'heure de la femme.  
17 h. L'orchestre de l'Association  
des Concerts Padeloup sous la  
direction de M. Guillot.  
18 h. 30 Chronique  
du ministère du Travail.  
18 h. 35 Sports.  
18 h. 40 Pour nos prisonniers.  
18 h. 45 Revue de la presse  
périodique.  
18 h. 50 Actualités.  
19 h. Orchestre  
de la Radiodiffusion Nationale.  
19 h. 20 Guerre et Diplomatie.  
19 h. 27 Disque.  
19 h. 30 Radio-Journal de France.  
19 h. 45 Disques.  
19 h. 59 Les émissions  
de la soirée.  
20 h. La porteuse de pain  
de Xavier de Montépin et Jules  
Dornay.  
21 h. 30 Radio-Journal de France.  
21 h. 45 Chronique.  
21 h. 50 Radio-Travail.  
22 h. Un chantier dans les nuages.  
22 h. 45 Musique de chambre.  
23 h. Radio-Journal de France.  
23 h. 10 Les émissions du lende-  
main.  
23 h. 15 Musique de chambre.  
23 h. 58 La Marseillaise.  
24 h. Fin des émissions.

## RADIODIFFUSION ALLEMANDE

5 h. Emission du combattant.  
5 h. Musique matinale (de Ber-  
lin).  
5 h. 30 Informations.  
6 h. Concert matinal.  
7 h. Informations.  
8 h. Musique gaie du matin.  
9 h. Informations. Petits riens  
sonores.  
9 h. 30 Musique variée.  
10 h. Musique de la matinée.  
11 h. Petit concert.

- 11 h. 30 ...Et voici une nouvelle semaine.
- 11 h. 40 Reportage du front.
- 12 h. Echos joyeux pour l'arrêt du travail.
- 12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation.
- 14 h. Morceaux variés.
- 15 h. Franz Liszt.
- 15 h. Communiqué de guerre (DS seulement).
- 16 h. Concert de l'après-midi.
- 17 h. Informations. Ceci et cela pour votre amusement.
- 18 h. Le livre de la semaine.
- 18 h. 30 Le miroir du temps.
- 19 h. Notre armée : un officier vous parle.
- 19 h. 15 Reportage du front.
- 19 h. 30 Perpetuum mobile.
- 19 h. 45 Exposé politique.
- 20 h. Informations.
- 20 h. 20 Un peu pour chacun, deux heures de variétés.
- 22 h. Informations. Palette variée.
- 0 h. Informations. Couronne de mélodies variées.

## LA VOIX DU REICH

- De 19 h. à 19 h. 45 sur 41 m. 26 : Le Journal Parlé.
- De 18 h. à 19 h. sur 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m. : L'Heure Française.
- 18 h. Musique légère.
- 18 h. 10 Causerie sur le sport européen, par Bruno Gebel.
- 18 h. 15 Chansons tyroliennes et tziganes.
- 18 h. 30 Dix minutes de politique étrangère, par le Dr. Max Clauss, correspondant diplomatique du « Deutsche Allgemeine Zeitung ».

## PARIS-MONDIAL

- 25 m. 24
- 21 h. Informations.
- 21 h. 15 « L'Épingle d'Ivoire », 30<sup>e</sup> épisode du roman radiophonique de Claude Dherelle.
- 21 h. 30 Musique.
- 21 h. 45 Radio-reportage sportif de Jacques Dutal.
- 22 h. « Le moment du colonial », chronique de Mark Amiaux.
- 22 h. 05 Musique.
- 22 h. 20 Informations.
- 22 h. 30 Fin de l'émission.

**MARDI 15 SEPT.**

## RADIO-PARIS

- 7 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.

## CLARA SCHUMANN

Le 13 septembre 1819 naissait à Leipzig Clara Wieck. Son père, Frédéric Wieck, était facteur de pianos et amateur de musique. Aussi fit-il de ses deux filles, Clara et Marie, deux virtuoses.

Clara avait déjà connu de grands succès à Vienne, Berlin et Paris quand Robert Schumann s'éprit d'elle, et en 1837 demanda sa main.

Comme la situation de Schumann était fort incertaine, Frédéric Wieck refusa d'abord son consentement. Les deux jeunes gens ne s'en marièrent pas moins en 1840.

Clara, tout en étant excellente mère et l'inspiratrice de son mari, continua dans toute l'Europe sa carrière de virtuose.

Mais la folie et la mort tragique de Schumann brisèrent son existence. Elle se consacra alors à l'enseignement privé. L'amitié du plus brillant des élèves de son mari, Brahms, lui fut douce pendant de nombreuses années.

Elle mourut à Francfort-sur-le-Main le 20 mai 1896.

P. M.

- 7 h. 30 **Concert matinal.** Printemps dans la forêt viennoise (H. Borders), par Hansgeorg Otto et son orch. - Sérénade (J. Heykens), par Erich Borschel et son orch. - Tipitin (M. Grever), par Kurt Hohenberger et son orch. - Le forgeron de campagne (H. Trommer), par Heinz Wehner et son orch. - Ma vie, c'est l'amour et la joie (J. Strauss), par Hensgeorg Otto et son orch. - Sérénade (T. Murzilli), par Erich Borschel et son orch. - Te quiero (M. Grever), par Kurt Hohenberger et son orch. - Tetuan (F. Muck), par Heinz Wehner et son orch. - Etude en mineur (H. Bruyngs), Dans le petit chemin de fer (W. Krug).

- 8 h. **Le Radio-Journal de Paris.**
- 8 h. 15 **Les chansons de charme.** Je cherche un peu d'amour (M. Moreau), par Ramon Mendizabal et son orch. - Emporte-moi si tu le veux (Pesenti-Thorine) - Vous n'êtes pas venue dimanche (Borel-Clere), par Elyane Célis. - J'écoute la pluie (Erlange-Juvet) - Etoile de Rio (Berger-Marietti), par Assia de Busny. - Des mots qui s'évalent (B. Coquatrix), par Raymond Legrand et son orch. - Mon cœur est à vous (Uvergotts-Delatte), par Yvon Jean Claude. - Seule ce soir (P. Durand-Casanova), par Assia de Busny. - Tu pourrais être au bout du monde (Lafarge-Llenas), Était-ce la pluie (J. Larue), par Léo Marjane. - Espoir (J. Batell), par Raymond Legrand et son orch. - Mon cœur chante sa chanson (G. Viala-Thoreau), Sérénade près de Mexico (L. Poterat), La chapelle au clair de lune (H. Varna-L. Lelièvre), par Léo Marjane. - Quand le printemps vient (P. Kreuder-Lemarchand), par Quintin Verdu et son orchestre.

- 9 h. **Le Radio-Journal de Paris.**
- 9 h. 15 Arrêt de l'émission.
- 11 h. 30 **Marcel Boniface :** Volupta (Marceau) - Marche Judienne (Schnik) - Quelques mots d'amour (Marceau) - Perle de cristal (Hamel).
- 11 h. 45 **Protégeons nos enfants.** Nos grandes écoles.
- 12 h. **L'orchestre de casino de Radio-Paris,** sous la direction de Manuel Infante, avec Janine Michau et Noré.
- 13 h. **Le Radio-Journal de Paris.**
- 13 h. 15 **L'orchestre du Normandie,** sous la direction de J. Metehen.
- 14 h. **Le Radio-Journal de Paris.**
- 14 h. 15 **Le Fermier à l'écoute.** Causerie : « Le varron : les dommages qu'il cause à l'élevage et à la tannerie », et un reportage agricole.
- 14 h. 30 **La clef d'or.** Présentation de Charlotte Lysès.

- 15 h. **Le Radio-Journal de Paris :** Communiqué de guerre.
- 15 h. 15 **Les grands orchestres symphoniques.** Iberia : 1) Triana, 2) El Corpus en Sevilla (Albeniz), par l'orch. symphonique de Madrid, dir. E.-F. Arbos. - Printemps, suite symphonique (C. Debussy), par l'orch. de la Sté des Concerts du Conservatoire, dir. P. Coppola. - Boléro (M. Ravel), par l'Ass. des Concerts Lamoureux, dir. M. Ravel.
- 16 h. **Le bonnet de Mimì Pinson :** « Revue des actualités féminines »
- 16 h. 15 **Chacun son tour...**
  - 1) **Les vingt jeunes tziganes hongrois :** Sérénade hongroise (B. Radics-Champay), Ma belle Hongrie (Vince-Champay), C'est amusant d'être musicien (Y. Champay), Vieux airs populaires hongrois (Y. Champay).
  - 2) **Le Chanteur X :** Les yeux noirs (J. Loisel-J. Pesenti), La Paloma (J. Rodor-de Yradier), Nuit de mes amours (L. Poterat-Rinaldo), Etoile de Rio (J. Marietti-M. Cab), Chanson bohème (Margall-Gallini), Musique de rêve (J. Rodor-P. Durand)
- Albert Vossen et son orchestre : Né sous une bonne étoile (Zal-den-Robinger), Les points qui sautent (A. Vossen), Feuilles volantes (A. Vossen), Le beau Nicolas n'est jamais à la maison (Vossen), O la la, que vois-je ? (A. Vossen).
- 17 h. **La France coloniale.** « Soies et soieries d'Indochine » Musique indochinoise.
- 17 h. 15 **Madeleine Sibille.** Au piano : Marthe Pellas-Lenom. L'amour et la vie d'une femme (extraits) : Ai-je fait un rêve ?, Noble esprit, pensée altière, Ah ! viens calmer ma fièvre, O pleurs amers ! (Schumann) - Sa voix (Schumann).
- 17 h. 30 **Quintin Verdu et Rose Avril**
- 18 h. **Quatuor Argéo Andolfi :** Quatuor : Allegro moderato, Thème et variation, Intermezzo, Final (Respighi).
- 18 h. 30 **Les actualités.**
- 18 h. 45 **Jacques Bastard.**
- 19 h. **L'orchestre Richard Blareau.** « Paris la nuit », présenté par Jacques Dilly et Suzanne Huré, avec Gabriel Couret.
- 19 h. 30 **La rose des vents.**
- 19 h. 45 **L'accordéoniste Deprince.** Buena estocada (Lucchesi) - Près de vous mon amour (Gramon) - Rumba bariba (Paquay) - Prisca (Deprince) - Réveil java (Deprince).
- 20 h. **Le Radio-Journal de Paris.**
- 20 h. 15 **La Vie Musicale dans les salons de Paris :** « L'éventail de la Princesse de Metternich », évocation radiophonique de J. Joseph-Renaud.
- 21 h. **La Gazette sonore.**
- 22 h. **Le Radio-Journal de Paris.**
- 22 h. 15 **L'orchestre de chambre de Paris,** sous la direction de Pierre Duvachelle : Danses allemandes (Mozart) - Suite en ré (Bach) : trompette solo : M. Greffin.
- 22 h. 45 **L'orchestre Guy Paquinet.**
- 23 h. 15 **Vanni-Marcoux :** Au piano : Eugène Wagner. J'ai pleuré en rêve (G. Hüe) - Hymne d'amour (Hume) - Ce qui n'a pas été (M. Chadal) - Ils étaient trois garçons charmants (H. Février).
- 23 h. 30 **Henri Lebon.** Au piano : Marthe Pellas-Lenom. Sonate pour flûte et piano (H. Lilge) - Syrinx (Debussy).
- 23 h. 45 **Marcel Dupré :** Fantaisie en ut mineur (Bach) - Fugue en mi mineur (Beethoven) - Carillon (M. Dupré).
- 24 h. **Le Radio-Journal de Paris.**
- 0 h. 15 **Concert de nuit.**
- 2 h. **Fin d'émission.**

## RADIODIFFUSION NATIONALE

- 6 h. 30 **Radio-Journal de France.**
- 6 h. 40 **Musique symphonique légère.**
- 6 h. 45 **Les principales émissions du jour.**
- 6 h. 50 **Ce que vous devez savoir.**
- 7 h. 05 **Leçon de gymnastique.**
- 7 h. 20 **Radio-Jeunesse.**
- 7 h. 25 **Musique variée.**
- 7 h. 30 **Radio-Journal de France.**
- 7 h. 45 **L'Agenda spirituel de la France.**
- 7 h. 50 **Cinq minutes pour la santé.**
- 7 h. 55 **Musique symphonique légère.**
- 8 h. 25 **Principales émissions du jour.**
- 8 h. 30 **Radio-Journal de France.**
- 8 h. 45 **Piano.**
- 8 h. 55 **L'Heure de l'Education Nationale.**
- 9 h. 40 **L'entraide aux prisonniers rapatriés.**
- 9 h. 50 **Heure et arrêt de l'émission.**
- 11 h. 30 **Principales émissions du jour.**
- 11 h. 32 **Concert de musique variée**
- 12 h. 25 **Chronique de la Légion Tricolore.**
- 12 h. 30 **Radio-Journal de France.**
- 12 h. 45 **Radio-Légion-Actualités.**
- 12 h. 50 **Pêle-mêle.**
- 13 h. 30 **Radio-Journal de France.**
- 13 h. 45 **Les principales émissions du jour.**
- 13 h. 47 **L'esprit français.**
- 14 h. 05 **Musique de chambre.**
- 15 h. **« Hermann et Dorothée »** d'après Gœthe.
- 16 h. 30 **Récital d'orgue.**
- 17 h. **L'orchestre de Vichy** sous la direction de M. Georges Bailly.
- 17 h. 30 **Mélodies.**
- 17 h. 45 **Suite du concert de Vichy**
- 18 h. 30 **Rubrique du Ministère de l'Agriculture.**
- 18 h. 35 **Sports.**
- 18 h. 40 **Pour nos Prisonniers.**
- 18 h. 45 **Revue de la presse périodique.**
- 18 h. 50 **Actualités.**
- 19 h. **Les Tréteaux de Paris.**
- 19 h. 20 **Guerre et Diplomatie.**
- 19 h. 27 **Disque.**
- 19 h. 30 **Radio-Journal de France.**
- 19 h. 45 **Disque.**
- 19 h. 59 **Les émissions de la soirée.**
- 20 h. **La comédie humaine :** « Splendeurs et misères des courtisanes » d'après l'œuvre de Balzac.
- 20 h. 30 **La Rôtisserie de la Reine Pédauque,** comédie lyrique en quatre actes, de Charles Levadé.
- 21 h. 30 **Radio-Journal de France.**
- 21 h. 50 **« La Reine Pédauque »** (suite).
- 22 h. 45 **Le quart d'heure de poésie.**
- 23 h. **Radio-Journal de France.**
- 23 h. 10 **Les émissions du lendemain.**
- 23 h. 15 **Musique de chambre.**
- 23 h. 58 **La Marseillaise.**
- 24 h. **Fin des émissions.**

## RENNES-BRETAGNE

- 288 m.
- 19 h. 15 **Nos poètes bretons :** Anne Hardouin, par Florian Le Roy, avec Mlle Hartey, MM. Georges Payart et Yann Roazon.
- 19 h. 30 **Musique de chambre :** Sonatine pour flûte et piano (Guy Ropartz), par M. Leroy, Mlle Louise Legaud.
- 19 h. 50 **Le Bibliophile breton,** par Louis Marguen.
- 19 h. 55 **Causerie agricole hebdomadaire,** par Baillargé (agronome).
- 20 h. **Fin de l'émission.**

## RADIODIFFUSION ALLEMANDE

- 5 h. Emission du combattant.
- 5 h. 30 Informations (de Berlin).
- Musique matinale.
- 6 h. Allons gaiement, le jour commence !
- 7 h. Informations.
- 8 h. Musique variée du matin.
- 9 h. Informations. Jolis échos du matin.
- 10 h. Musique de la matinée.
- 11 h. Sonate.
- 11 h. 30 Trente minutes de variétés.
- 12 h. Musique pour l'arrêt du travail.
- 12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation.
- 14 h. Informations et communiqué de guerre.
- 14 h. 15 Au fil des ondes.
- 15 h. Communiqué de guerre (DS seulement).
- 15 h. Musique après le déjeuner.
- 16 h. Du monde de l'Opéra.
- 17 h. Informations. Musique de fin de journée.
- 18 h. 30 Le miroir du temps.
- 19 h. Musique variée.
- 19 h. 15 Reportage du front.
- 19 h. 30 Petit concert.
- 19 h. 45 Exposé politique.
- 20 h. Informations.
- 20 h. 15 La jeunesse allemande chante et joue : Œuvres de Mozart, Haydn, Beethoven.
- 21 h. Jolies mélodies de Vienne, concert sous la direction de Franz Lehar, Wilhelm Wacek et Max Schönherr.
- 22 h. Informations. Concert varié.
- 0 h. Informations. Tard, mais gai quand même.
- 1 h. Mosaïque de disques.

## LA VOIX DU REICH

- De 19 h. à 19 h. 45 sur 41 m. 26 : Le journal parlé.
- De 18 h. à 19 h. sur 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m. : L'Heure Française.
- 18 h. Un tango vous parle d'amour.
- 18 h. 10 Reportage sur la vie des ouvriers français en Allemagne.
- 18 h. 20 Airs d'opérettes.
- 18 h. 30 Berlin vous parle, impressions recueillies par M. Georges Pradier, journaliste français.
- 18 h. 35 Chansons de charme.

## PARIS-MONDIAL

25 m. 24

- 21 h. Informations.
- 21 h. 15 Causerie.
- 21 h. 20 Musique.
- 21 h. 50 « Le moment du colonial », chronique de M. Amiaux.
- 21 h. 55 Le quart d'heure du folklore, présentation d'Arlette Roustant.
- 22 h. 10 Musique.
- 22 h. 20 Informations.
- 22 h. 30 Fin de l'émission.

**MERCREDI 16 SEPT.**

## RADIO-PARIS

- 7 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.
- 7 h. 30 Concert matinal. Swing valse (R. Ferré-G. Viseur), par Gus Viseur et son orch. - La

java du bonheur du monde (M. Monnot-R. Asso) - Du bonheur pour les matelots (de Pierlas-Malcron), par Pierre Doriaan. - Je crois aux navires (M. Monnot-J. Larue), par Lucienne Delye. - Flambée montalbanaise (G. Viseur), par Gus Viseur et son orch. - Un voilier dans la nuit (Prudhomme-Payrac), par Emile Prudhomme et son orch. - Où sont mes amants (Charlys-Vandair), Sous les ponts (Pesenti-Charmeroy), par Fréhel. - Elle était swing (L. Gasté), par Emile Prudhomme et son orch.

### 8 h. Le Radio-Journal de Paris.

8 h. 15 L'orchestre de Rennes-Bretagne sous la direction de Maurice Henderick :

Rip, ouverture (Planquette) - Leda (Tremisot) - Fantaisie poudrée (Chillemont) - Le jour et la nuit, sélection (Lecocq) - A Port-Saïd (Armandola) - Le ruisseau et la rose (Detaye) - Valse poudrée (Poppy) - Le comte de Luxembourg, suite de valse (F. Lehar).

### 9 h. Le Radio-Journal de Paris.

9 h. 15 Arrêt de l'émission.

11 h. Jacques Mamy : Petite suite pour piano : Au couvent, Intermezzo, Mazurka, Scherzo (Borodine).

11 h. 45 Cuisine et restrictions : Potiron, courge, melon. - Conseils et recettes pratiques donnés par Ed. de Pomiane.

12 h. Raymond Legrand et son orch., avec Roger Toussaint : La route enchantée (Trenet) - Je chante (Trenet) - Prière du troubadour (Souquières) - Le rat des villes (Lopez) - Les succès de Fischer - Reflets sur la mer (Fischer) - La veuve joyeuse (Lehar) - Deux airs du film « Aventure à Paris » (Scotto) - Comment l'appellerons-nous ? (M. Lanjean) - Les cent vierges (Lecocq) - Simoun (Bourlayre) - Le ciel est lourd (Bourlayre) - La danse des filous (Henderson).

### 13 h. Le Radio-Journal de Paris.

13 h. 15 Association des Concerts Padeloup sous la direction de Francis Cebron : Ouverture de la Farce du Cuvier (Dupont) - Danse macabre (Saint-Saëns) : violon solo : G. Bouillon. - Scènes alsaciennes (Masse-net) - Le chasseur maudit (C. Franck).

### 14 h. Le Radio-Journal de Paris.

14 h. 15 Le fermier à l'écoute : Causerie : « Produits des semences de légumineuses fourragères » et un reportage agricole.

14 h. 30 Ginette et Jean Neveu : Sonate du « Trille du Diable » (Tartini).

14 h. 45 Yvonne Besneux-Gautheron. Au piano : Marthe Pellas-Lenom. Si j'étais jardinier (Chaminade) - La lettre du jardinier (M. Tourner) - Au jardin d'amour (Vuillermoz) - Au jardin joli (P. Pierné) - Descendons au jardin (R. Ezanno) - Ce jardin clair (J. de la Preste).

### 15 h. Le Radio-Journal de Paris : Communiqué de guerre.

15 h. 15 Voyage à travers l'Europe. Auyergne : Un jour di l'Eitoulia (L. Billaut-Mozobrau), par Octave Bariant. - Pays basque : Ttun, Ttukuttun (Etcheverrygaray), par l'Harmonie municipale de Saint-Jean-de-Luz. - Espagne : Serenata (Rudd-Palats), par La Argentina ; Mi caballo se paro, De la hermosa Andalucia, par José Rebollo et Ramon Montoya, San Juan (Zortzico), par la Banda de Inglares de San Sebastian. - Portugal : Fado sentido (L. Brandao), par Lilia Brandao. - Cor-

se : Paese nativo (harm. H. de Bozzi), par Micheletti. - Italie : Napoli (Mezzacapo), par la Nouvelle Estudiantina, Torna a Surriento (E. de Curtis), par Benjamino Gigli ; Canzoniere n° 2 (Tagliaferri), par la Nouvelle Estudiantina ; Or che si sono lo strade ferrate, par la Chorale de l'Union Tessinoise. - Hongrie : Les acacias fleurissent deux fois, Plus d'étoiles qu'il y en a dans le ciel, par Magyari Imré et son orch. - Autriche : Rose du Sud (J. Strauss), par Barnabas von Geczy et son orchestre.

16 h. « Le mariage trompeur », d'après une nouvelle de Cervantès, par Madeleine Bariatinsky.

### 16 h. 15 Chacun son tour...

1) Georges Chepfer dans ses œuvres : La corbeille, Somnambule extra-lucide, La quiche de lard, La vieille hotte, La première communion du gamin.

2) Lucienne Boyer : Fais semblant de m'aimer (J. Delannay-M. Aubret), Moi j'crache dans l'eau (J. Tranchant), Tourne et vire (J. Tranchant), J'attends une lettre (Coquatrix-J. Féline), C'était mon premier amoureux (van Parys-Brocey).

3) Michel Warlop : Sur quatre cordes (arrgt Warlop), Poker (arrgt Warlop), Retour (M. Warlop), Nandette (M. Warlop).

17 h. « Souvenirs : Au temps de « Vers et Prose et de la Closerie des Lilas », par André Salmon.

17 h. 15 « Cette heure est à vous », par André Claveau.

### 18 h. 30 Les actualités.

18 h. 45 Jacques Ripoché. Au clavecin : Denise Gouarne. - Suite ancienne : Prélude, Air gay, La chasse, Air tendre, Le Moulinet (Marin Marais).

19 h. Les airs que vous aimez. Sérénade sans espoir, par un orch. de danse. - Un jour mon prince viendra, par Elyane Celis. - La petite église (P. Delmet-C. Fallot), par Jean Lumière. - La guinguette a fermé ses volets (L. Montagné-Swingel), par Damia. - Chanson tendre (F. Carco-Larmanjat), par André Pasdoc. - Ici l'on pêche (J. Tranchant), par Germaine Sablon. Tant qu'il y aura des étoiles (V. Scotto-Hornetz), par Tino Rossi. - C'est lui que mon cœur a choisi (R. Asso-d'Yresnes), par Edith Piaf. - Ma pomme (Borel-Clerc-Bigot), par Maurice Chevalier. - El rancho grande (Uranga-Vandair).

19 h. 30 Le docteur Friedrich, journaliste allemand, vous parle.

19 h. 45 Albert Levêque. Suite du clavecin bien tempéré : Prélude et fugue n° 7 en mi bémol majeur, Prélude et fugue n° 8 en mi bémol mineur (Bach).

### 20 h. Le Radio-Journal de Paris.

20 h. 15 Ah ! la belle époque ! avec l'orchestre de casino de Radio-Paris, sous la direction de Victor Pascal. Présentation d'André Alléhaut.

21 h. La Gazette sonore, avec le 106° ép. de « L'Épingle d'Ivoire », de Claude Dhérelle.

### 22 h. Le Radio-Journal de Paris.

22 h. 15 « La Vie de Bohème » (Puccini).

### 24 h. Le Radio-Journal de Paris.

0 h. 15 Musique enregistrée.

2 h. Fin de l'émission.

## RADIODIFFUSION NATIONALE

- 6 h. 30 Radio-Journal de France.
- 6 h. 40 Musique légère.



(Photo personnelle.)

### ADRIENNE GALLON

que vous entendrez au micro de Radio-Paris le 14 septembre à 19 h.

- 6 h. 45 Les principales émissions du jour.
- 6 h. 50 Ce que vous devez savoir.
- 7 h. 05 Leçon de gymnastique.
- 7 h. 20 Emission de la Famille française.
- 7 h. 25 Musique variée.
- 7 h. 30 Radio-Journal de France.
- 7 h. 45 L'Agenda spirituel de la France.
- 7 h. 50 Musique symphonique.
- 8 h. 10 Un quart d'heure avec Elyane Celis.
- 8 h. 25 Les principales émissions du jour.
- 8 h. 30 Radio-Journal de France.
- 8 h. 45 Airs d'opéras et d'opéras-comiques.
- 8 h. 55 L'Heure de l'Education Nationale.
- 9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.
- 9 h. 50 A l'aide des réfugiés.
- 9 h. 55 Heure et arrêt de l'émission.
- 11 h. 30 Les principales émissions du jour.
- 11 h. 32 Concert par la Musique du 2<sup>e</sup> R. I. C.
- 12 h. 25 Chronique de la Légion Tricolore.
- 12 h. 30 Radio-Journal de France.
- 12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.
- 12 h. 50 « Et l'orgue chantait toujours. »
- 13 h. 05 L'actualité cinématographique, démie française.
- 13 h. 30 Radio-Journal de France.
- 13 h. 45 Les principales émissions du jour.
- 13 h. 47 Orchestre de la Radiodiffusion Nationale sous la direction d'Yvon Tristan.
- 14 h. 15 Banc d'essai : Philosophe en détresse, de Pierre Baranger.
- 14 h. 45 Musique de chambre.
- 15 h. 45 Emission littéraire.
- 16 h. 15 Musique de chambre.
- 16 h. 30 « Paris il y a cinquante ans. Rodin, sa vie et son œuvre » par M. Georges Lecomte, de l'Académie Française.
- 16 h. 45 L'orchestre de Toulouse, sous la direction de M. R. Guilhot.
- 17 h. 15 Le quart d'heure de la poésie française.
- 17 h. 30 Suite du concert par l'orchestre de Toulouse.
- 18 h. 25 Emission des Chantiers de Jeunesse.
- 18 h. 35 Sports.
- 18 h. 40 Pour nos Prisonniers.
- 18 h. 45 Revue de la presse périodique.
- 18 h. 50 Actualités.
- 19 h. A l'ombre de mon clocher.
- 19 h. 20 Guerre et Diplomatie.
- 19 h. 27 Disque.





# L'Orchestre Paul von Beky



PAUL VON BEKY  
vu par JAN MARA.



PAR une chaude après-midi d'été, nous pénétrons dans l'un des studios de *Radio-Paris* où, malgré la température tropicale, se prépare une émission musicale.

Déjà les lampes rouges sont allumées, qui indiquent que nulle personne étrangère à l'émission ne doit pénétrer dans le studio et que le silence est de rigueur.

Le chef d'orchestre concentre son esprit et se prépare à diriger sa formation, tout à la fois avec fermeté et précision, avec souplesse aussi.

Soudain, à son geste, la musique jaillit des instruments, comme spontanément, et s'enfle en une puissante vague sonore.

Mais ce n'est qu'une répétition... De temps à autre, le chef arrête le flot musical, se penche par-dessus son pupitre et échange quelques mots avec le premier violon ou avec l'un des autres chefs de groupes d'instruments. Tout ce travail se déroule simplement, dans une atmosphère intime et familière, plus camarade que « directive ».

Nous avons l'impression que cette façon de diriger du chef, façon personnelle et convaincante, lui a permis d'obtenir un rendement supérieur de son orchestre, dont le succès a été confirmé par les nombreuses lettres d'auditeurs, lettres parvenues depuis trois mois de tous les coins de la France.

Ce chef d'orchestre, en même temps arrangeur et compositeur, est Paul von Beky. Nous lui demandons aujourd'hui, pour les lecteurs des *Ondes*, ses impressions sur son travail à Paris...



— Je vous serais reconnaissant de bien vouloir transmettre un aimable bonjour et mes remerciements à tous les lecteurs des *Ondes*, pour les nombreuses manifestations de sympathie et lettres qu'ils m'ont adressées durant mon séjour à Paris. Elles ne furent pas seulement une récompense pour notre travail « en serre », — nous étions toujours enfermés par les plus grosses chaleurs ! — mais encore un encouragement précieux, une émulation appréciable pour la préparation de nos programmes, et elles témoignaient en même temps du goût exquis de toutes les classes de la société française.

« Mais je ne dois pas passer sous silence les éléments pleins de talent de mon orchestre. Ils sont, pour une grande part, dans le succès de mes émissions. Voyez-vous, un orchestre est un peu comme un mouvement d'horlogerie : le moindre rouage a son importance et participe à la marche et au bon fonctionnement général.

« Si vous désirez compléter, votre interview pour vos lecteurs, mes collaborateurs sont à votre disposition pour cela...

Et, donnant suite à cette aimable invitation, nous interrogeons le premier violon sur sa collaboration avec M. von Beky. Le violoniste virtuose, M. Schmidt, pose soigneusement son instrument et, après un instant de réflexion, nous dit :

— Le temps passé sous la direction de M. Paul von Beky

compte certainement parmi mes meilleurs souvenirs de musicien.

« Sous l'impulsion de ce chef d'orchestre-né, dans une ambiance de confiance collective, toute difficulté s'aplanit, et la musique se colore miraculeusement.

« Tous mes camarades et moi regrettons sincèrement son prochain départ. Son retour sera pour nous tous une joie complète.

Puis nous nous tournons vers le pianosoliste, M. Gola, qui nous a souvent réjouis au micro avec ses passages perlés :

— Il m'est particulièrement agréable de pouvoir déclarer ici tout le plaisir que j'ai éprouvé à travailler pendant ces trois derniers mois sous la direction de M. Paul von Beky, et je suis certain d'être l'interprète de la pensée unanime de tous mes camarades de l'orchestre en disant que M. von Beky a su rendre facile et attrayant la préparation parfois fastidieuse des concerts. Grâce à ses



Photos  
Radio-Paris  
Baerthelè.

Montage  
Hy. Fournier



Jean-Pierre Mairet.

qualités de musicien qui allient la finesse à l'habileté, grâce à son ambiance faite de courtoisie et d'amabilité, celui-ci a pu obtenir des résultats excessivement brillants.

« Une fois de plus, l'art rapprochait les cœurs et confondait les sentiments. C'est avec regret que nous voyons partir M. Paul von Beky, mais du moins conservons-nous l'espoir de le retrouver bientôt pour diriger à nouveau son orchestre à *Radio-Paris*.

Le compositeur-arrangeur, M. Coste, à son tour, explique brièvement : « C'est avec un vrai plaisir que j'ai travaillé ces trois mois sous la direction de M. Paul von Beky. Il est toujours très agréable d'être dirigé par un musicien de talent et un homme extrêmement courtois. Comme arrangeur, j'ai pu apprécier l'originalité des compositions et arrangements de M. von Beky.

« Je garderai un excellent souvenir de M. von Beky, de M. Temmer, son talentueux pianiste, homme très agréable et courtois, ainsi que de tous nos camarades musiciens allemands.

Enfin, le solo saxophone, M. Blanc, nous dit aussi quelques mots : « J'ai été satisfait de mon séjour dans l'orchestre de M. von Beky, qui est non seulement un très bon chef, mais aussi un homme sympathique, et je souhaite travailler à nouveau sous sa direction.

Nous revenons vers le chef d'orchestre : — Durant votre séjour à Paris, avez-vous écrit de nouvelles compositions pour le public français ?

— Il est à remarquer que l'atmosphère légendaire de Paris m'a été très favorable et m'a donné l'émulation nécessaire pour mes nouvelles fanlaises musicales, car j'ai pu achever quelques-unes de mes compositions et même les faire éditer. J'espère que vous les entendrez bientôt en disques ou dans des films.

Un coup de klaxon, la lumière rouge s'allume à nouveau : dans quelques instants, l'émission va commencer : nous devons nous retirer...

Paul von Beky se retourne encore une fois vers nous et gaiement : — Un joyeux bonjour à tous vos lecteurs, et dites-leur que je me réjouis déjà à l'idée d'un retour probable l'année prochaine. Adieu !

## LA "BOHEME" DE PUCCINI

Peu d'auteurs d'opéras-comiques ont connu autant de succès — et de durables succès — que Jacques Puccini, l'auteur de cette « Bohème » que Radio-Paris diffusera le mercredi 16 septembre, à 22 h. 15.

Puccini naquit à Lucques, en 1858, d'une famille de musiciens : son père et son grand-père étaient maîtres de chapelle.

« La Bohème » fut créée en 1896, à Turin. Ce fut cette œuvre qui « lança » le jeune compositeur. Il avait mis en musique un livret tiré, — comme l'on sait, — des « Scènes de la Vie de Bohème » d'Henry Murger.

Après ce premier triomphe, Puccini produisit une dizaine de chefs-d'œuvre dont les plus connus, en France, sont « La Tosca » et « Madame Butterfly ».

Puccini mourut en 1924, laissant inachevé son « Turandot ». Ce fut Franco Alfano qui acheva cet opéra-comique, dont la première représentation eut lieu à Milan en 1926.

P. M.



- 19 h. 30 Radio-Journal de France.
- 19 h. 45 Disques.
- 19 h. 59 Les émissions de la soirée.
- 20 h. Théâtre : « Tristan et Yseult »
- 21 h. 30 Radio-Journal de France.
- 21 h. 45 Confidences au pays.
- 21 h. 50 Radio-Travail.
- 22 h. 05 Théâtre : « Tristan et Yseult » (suite).
- 22 h. 30 Jo Bouillon et son orchestre.
- 23 h. Radio-Journal de France.
- 23 h. 10 Les émissions du lendemain.
- 23 h. 15 Solistes.
- 23 h. 58 La Marseillaise.
- 24 h. Fin des émissions.

## RADIODIFFUSION ALLEMANDE

- 5 h. Emission du combattant.
- 5 h. Musique matinale.
- 5 h. 30 Informations.
- 6 h. Concert matinal.
- 7 h. Informations.
- 8 h. Jolis airs pour le jour qui commence.
- 9 h. Informations. Court instant musical.
- 9 h. 30 Musique populaire.
- 10 h. Musique de la matinée.
- 11 h. Mélodies variées.
- 11 h. 30 Echos joyeux pour l'arrêt du travail.
- 12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation.
- 12 h. 45 Déjeuner-concert dans le vieil hôtel de ville de Brême.
- 14 h. Informations et communiqué de guerre.
- 14 h. 15 Petit moment sonore.
- 15 h. Communiqué de guerre (DS seulement).
- 15 h. Petit concert.
- 15 h. 30 Choses précieuses musicales.
- 16 h. Peu connu, mais intéressant.
- 17 h. Informations. Gais échos de la Sarre.
- 18 h. Gai et Léger.
- 18 h. 30 Le Miroir du temps.
- 19 h. Marine de guerre et guerre maritime.
- 19 h. 15 Reportage du front.
- 19 h. 30 Musique variée.
- 19 h. 45 Exposé politique.
- 20 h. Informations.
- 20 h. 20 Sur la place... une heure variée pour le front et l'armée.
- 22 h. Informations. Court et bon.
- 22 h. 40 Quand le jour finit.
- 23 h. 15 Toutes sortes de choses légères.
- 0 h. Informations. Rien que pour toi.
- 1 h. Musique de nuit.

## LA VOIX DU REICH

- De 19 h. à 19 h. 45 sur 41 m. 26 : Le Journal Parlé.
- De 18 h. à 19 h. sur 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m. : L'Heure Française.
- 18 h. Musique légère.
- 18 h. 15 Ce que les territoires de l'Est signifient pour l'Europe, causerie par P. Theodor Thony.
- 18 h. 25 Chansons de charme.
- 18 h. 40 Berlin s'amuse, reportage radiophonique.

## PARIS-MONDIAL

- 21 h. Informations. 25 m. 24
- 21 h. 15 « La revue du cinéma », par L.-R. Dauven et F. Mazeline.
- 21 h. 45 Musique.
- 22 h. « Le moment du colonial », chronique de Mark Amiaux.
- 22 h. 05 Musique.
- 22 h. 20 Informations.
- 22 h. 30 Fin de l'émission.

## JEUDI 17 SEPT.

### RADIO-PARIS

- 7 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.
- 7 h. 30 Concert matinal. Bonjour, bonjour Paris (Rouzaud-Larrieu), par Blanche Darlys. - Promenade (E. Carrara), par le Quartette swing E. Carrara. - Un petit air à la mode (J. Tranchant), par Fred Adison et son orch. - Swing Mélodie (E. Carrara), par le Quartette swing E. Carrara. - Piroulirouli (V. Scotto-H. Varna), par Jany Delille. - Ah ! pourquoi, mademoiselle (J. Tranchant), par Jean Tranchant. - Pourquoi n'êtes-vous pas venue ? (Jefferson), par Maceo Jefferson et son orch. - Sous les étoiles (Ravini), par Jany Delille. - Voulez-vous danser, madame ? (J. Tranchant), par Jean Tranchant. - Sauts de rythmes (Jefferson), par Maceo Jefferson et son orchestre.
- 8 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 8 h. 15 Un peu d'opéra-comique : Werther (Massenet) : « Pourquoi me réveiller », par Villabella ; reviens », par Germaine Cernay et « Un autre est son époux », par Villabella ; « Oui, c'est moi, je prie », par Germaine Cernay ; Charles Friant. - Lakmé (L. Del-

bes) : « Fantaisie, ô divin mensonge », par Dister ; « Air des clochettes », par Germaine Féraldy ; « D'où viens-tu, que veux-tu ? », par Talifert et Dister. - Manon (Massenet) : « Je suis encore tout étourdie », par Germaine Féraldy. - Roméo et Juliette (Gounod) : « Cavatine », par G. Thill. - Mignon (A. Thomas) : « Polonaise : Je suis Titania », par Yvonne Brothier. - Carmen (Bizet) : « La fleur que tu m'avais jetée », par Georges Thill. - La vie de bohème (Puccini) : « Duo du premier acte », par Enrico di Mazzei et Lily Pons.

9 h. Le Radio-Journal de Paris.

9 h. 15 Arrêt de l'émission.

11 h. 30 Dominique Blot.

11 h. 45 Beauté, mon beau souci : Dans la main...

12 h. L'orchestre de casino de Radio-Paris, sous la direction de Jean Entremont, avec Georgette Denys et Camille Morane.

13 h. Le Radio-Journal de Paris.

13 h. 15 Concert en chansons. Quand le printemps vient (P. Kreuder), par Tony Murena et son ens. - Bel-Ami (Mackeben-L. Poterat), par Tino Rossi. - J'ai rêvé (L. Boyer-Learsi), par Elyane Cellis. - Loin de toi mon amour (M. Tézé-J. Loyset), par Jean Clément. - Viejo tiempo (C. Gardel-La Pera), par l'Orch. argentin Canaro. - Mon grand (J. Delannay-P. Bayle), par Lina Margy. - Je suis près de vous (R. Vaysse), par Yvon Jean Claude. - Revenir (L. Poterat), par Lys Gauty. - Chanson à nous deux (V. Alix-R. Vaysse), par Reda Caire. - Un coin tout bleu (M. Monnot), par Damia. - File ma troika (Labusquière-R. Gordon), par Fred Hébert. - Notre valse à nous (Loulguy-Martelier), par Léo Marjane. - Plus rien n'existe (C. Fauré-Doddy), par Jean Sablon. - Mes yeux toujours sur vous (C. Porter), par Jacques Metchen et son orchestre.

14 h. Le Radio-Journal de Paris.

14 h. 15 Le Fermier à l'écoute : Causerie : « La récolte du chanvre » et un reportage agricole.

14 h. 30 Jardin d'enfants.

Jacquot et l'enfant prodigue.

15 h. Le Radio-Journal de Paris : Communiqué de guerre.

15 h. 15 Elena Glazounow :

Deux préludes et improvisations (Glazounow).

15 h. 30 Micheline Valès.

Au piano : Eugène Wagner.

Mebbie (A. Negri-O. Respighi) - Comme la nuit (L. de Casembroot-C. Bohm) - Paysage majeur (L. Payen-C. Bordes) - La lettre (L. Aubert) - Printemps (P. de Ronsard-G. Auric).

15 h. 45 Orgue de cinéma.

Souvenir (Drdla), Humoresque (Dvorak), par Horst Schimmelpfennig. - Stéphanie-Gavotte (Czibulka), Chanson de fleurs (Langé), par Alex Taylor. - Chœur de derviches (G. Sebek), par Horst Schimmelpfennig.

16 h. Villes et Voyages.

16 h. 15 Chacun son tour.

1) Georges Boulanger et son orch. Julika (Lanyi), L'homme heureux (G. Boulanger), Pour toi (G. Boulanger), Nora (Boulanger), Mon seul amour (Bochmann).

2) Odette Moulin :

Eveil (M. Cambier-Dangry), Vertige (M. Cambier-Dangry), Je voudrais partir (A. Mariel), Le premier bal (Ackermans-Daver), Un seul amour, de l'opérette « L'auberge qui chante » (T. Richepin-A. de Badet).

3) Barnabas von Geczy et son orch. : Cortège de noces bavarois (J. Rixner), Hopsassa (J. Rixner), Chansons napolitaines (E. de Curtis), Sérénade de guitare (Funk).

17 h. La France coloniale. « Dans le Centre Pacifique, les îles françaises Wallis et Futuna » - Chant wallisien.

17 h. 15 André Balbon.

Au piano : Marthe Pellas-Lenom. d'Andalousie » (Mostago).

L'œillet rouge (G. Pierné) - Chanson de marin (H. Tomasi) - Rêves du soir (R. Rabey) - On te dira (T. Richepin).

17 h. 30 Johann Strauss-Franz Lehar. Histoire de la forêt viennoise (J. Strauss), par un orch. symphonique. - Valse de l'Empereur (J. Strauss), par Erna Sack. - Grand pot-pourri des œuvres de F. Lehar, par un orch. philharmonique, dir. F. Lehar. - Le beau Danube (J. Strauss), par un orch. symphonique.

18 h. L'ensemble de mus. ancienne Ars Rediviva.

18 h. 30 Les jeunes copains.

18 h. 45 Simone Filon : Désolance (Schmit), Le rosaire (Nevin), Simple aveu (F. Thomé), Dansez, marquise (G. Lemaire), Emprise (Schmit).

19 h. Jazz de Paris.

19 h. 30 La France dans le Monde.

19 h. 45 Christiane Gaudel.

Au piano : Marthe Pellas-Lenom : Le bonheur est chose légère (Saint-Saëns) - Bergerette (Bozza) - Le chemin du moulin (Bozza) - Les enfants (Massenet) - L'île heureuse (Chabrier) - Adieu (Fauré).

20 h. Le Radio-Journal de Paris.

20 h. 15 Association des Concerts du Conservatoire sous la direction de Gustave Cloez :

Symphonie (Chausson) - Joyeuse marche (Chabrier).

21 h. La Gazette sonore.

22 h. Le Radio-Journal de Paris.

22 h. 15 « La Damnation de Faust » (H. Berlioz),

avec le Grand Orchestre de Radio-Paris sous la dir. de Jean Fournet.

24 h. Le Radio-Journal de Paris.

0 h. 15 Grand concert de nuit.

2 h. Fin de l'émission.

## RADIODIFFUSION NATIONALE

- 6 h. 30 Radio-Journal de France.
- 6 h. 40 Soli d'instruments.
- 6 h. 45 Les principales émissions du jour.
- 6 h. 50 Ce que vous devez savoir.
- 7 h. 05 Leçon de gymnastique.
- 7 h. 20 Radio-Jeunesse.
- 7 h. 25 Musique variée.
- 7 h. 30 Radio-Journal de France.
- 7 h. 45 L'Agenda spirituel de la France.
- 7 h. 50 Cinq minutes pour la santé.
- 7 h. 55 Musique symphonique.
- 8 h. 25 Principales émissions du jour.
- 8 h. 30 Radio-Journal de France.
- 8 h. 45 Chansons enfantines.
- 8 h. 55 L'Heure de l'Éducation Nationale.
- 9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.
- 9 h. 50 Heure et arrêt de l'émission.
- 11 h. 30 Les principales émissions du jour.
- 11 h. 32 La France d'Outre-Mer.
- 12 h. Aimé Barelli et son orch.
- 12 h. 25 Chronique de la Légion Tricolore.
- 12 h. 30 Radio-Journal de France.
- 12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.
- 12 h. 50 Le coin des enfants.
- 13 h. 30 Radio-Journal de France.
- 13 h. 45 Causerie aux instituteurs.
- 13 h. 55 Les principales émissions du jour.
- 13 h. 57 En vacances avec...
- 14 h. 30 Transmission de la Comédie-Française : 1) Gringoire, de Théodore de Banville ;

- 2) Le Barbier de Séville, de Beaumarchais  
17 h. 00 Disques.  
17 h. 10 La voix des tées.  
18 h. La Micro-Théologie.  
18 h. 15 Disques.  
18 h. 25 En feuilletant Radio-National.  
18 h. 30 Radio-Travail.  
18 h. 35 Sports.  
18 h. 40 Pour nos Prisonniers.  
18 h. 45 Revue de la presse périodique.  
18 h. 50 Actualités.  
19 h. Jardins de France.  
19 h. 20 Guerre et Diplomatie.  
19 h. 27 Disque.  
19 h. 30 Radio-Journal de France.  
19 h. 45 Disques.  
19 h. 59 Les émissions de la soirée.  
20 h. La comédie humaine : « Splendeurs et misères des courtisanes », d'après l'œuvre de Balzac.  
20 h. 30 L'orchestre radio-symphonique, dir. Jean Gardino.  
21 h. 30 Radio-Journal de France.  
21 h. 45 Chronique Causerie  
21 h. 50 Radio-Municipale.  
22 h. Histoires de théâtre.  
22 h. 30 Musique de chambre.  
23 h. Radio-Journal de France.  
23 h. 10 Emissions du lendemain  
23 h. 15 Musique de chambre.  
23 h. 58 La Marseillaise  
24 h. Fin des émissions.

## RENNES-BRETAGNE

- 288 m.  
de 19 h. à 19 h. 15  
Le Quart d'heure de l'Institut celtique de Bretagne.  
Une formule de théâtre breton, par Kalondan.  
Un droig en Iwerzhon : Dulenn.  
Une tournée en Irlande : Dublin, par R. Kadig.  
Revue de la presse, par De Berdouaré.

## RADIODIFFUSION ALLEMANDE

- 5 h. Emission du combattant.  
5 h. Musique matinale (de Berlin).  
5 h. 30 Informations.  
6 h. Allons gaiement, le jour commence !  
7 h. Informations.  
8 h. Musique du matin.  
9 h. Informations. Toutes sortes de choses variées.  
10 h. Musique de la matinée.  
11 h. Petit concert.  
12 h. Musique pour l'arrêt du travail.  
12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation.  
13 h. 25 Concert italo-allemand.  
14 h. Informations et communiqué de guerre. Résonances variées de l'après midi.  
15 h. Communiqué de guerre (DS seulement).  
15 h. Mélodies populaires.  
16 h. Extraits d'opérettes classiques.  
17 h. Informations. Emission gaie pour vieux et jeunes.  
18 h. 30 Le miroir du temps.  
19 h. Musique variée.  
19 h. 15 Reportage du front.  
19 h. 30 Musique variée.  
19 h. 45 Exposé politique.  
20 h. Informations.  
20 h. 15 Concert du soir dans la verdure.  
21 h. Extraits du Festival de Salzbourg 1942, sous la direction de Clemens Kraus.  
22 h. Informations. Trente minu-

- tes de musique gaie.  
23 h. Intermède tendre et léger.  
0 h. Informations. Musique de nuit.

## LA VOIX DU REICH

- De 19 h. à 19 h. 45 sur 41 m. 26 :  
Le Journal Parlé.  
De 18 h. à 19 h. sur 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m. :  
L'Heure Française.  
18 h. Chansons de charme.  
18 h. 10 Les possibilités économiques de l'Europe nouvelle, par le Dr. Dignowity de la Radio allemande.  
18 h. 15 Quelques morceaux de piano.  
18 h. 30 Berlin vous parle, impressions recueillies par M. Georges Pradier, journaliste français.  
18 h. 35 Musique légère.

## PARIS-MONDIAL

- 25 m. 24  
21 h. Informations.  
21 h. 15 « La vie parisienne », radioreportage de Jacques Dutal.  
21 h. 45 Causerie.  
21 h. 50 Musique.  
22 h. 05 « Le moment du colonial », chronique de Mark Amiaux.  
22 h. 10 Musique légère.  
22 h. 20 Informations.  
22 h. 30 Fin de l'émission.

## VENDREDI 18 SEPT.

### RADIO-PARIS

- 7 h. Le Radio-Journal de Paris.  
7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.  
7 h. 30 Concert matinal : Caprice de violoniste (Diederich), par Walter Fenske et son orch. - Virages (Kruger - Hanschmann), par Heinz Sandauer et son orch. - Rosalinde (J. Demany), par Jean Steurs et son orch. musette. - Capriccio (Erhardt), par Walter Fenske et son orch. - Vent du Sud (Richartz), par Heinz Sandauer et son orch. - Danse des gouttes de pluie (J. Steurs), par Jean Steurs et son orch. musette. - Pensées tristes (J. Demany), par Stan Brenders et son orch. - Straussiana (J. Strauss), par Erich Borschel et son orch. - Mélodie en noir (J. Demany), par Stan Brenders et son orchestre.  
8 h. Le Radio-Journal de Paris.  
8 h. 15 Les chansons gaies. Y a d'la joie (Trenet), par l'orch. Ramo et Rossotti. - Le bal des trois chanelles (S. Baba-Casabianca), par Sidonie Baba. - Popaul l'égoutier (Bernadac-Janicot), par Ferrero et orch. - Le p'tit mari (S. Baba-Casabianca), par Sidonie Baba. - Je voudrais manger du swing (Téze), par Ferrero et orch. - Il est innocent (G. Claret-J. Bouillon), par Jo Bouillon et son orch. - Coco le corsaire (J. Hess-G. Bonnet), par Johnny Hess. - Deux œufs durs dans du porto (Doumel - Georgius), par Georgius. - La demoiselle de Poitiers (C. Pingault), par Jeanne Manet. - Elle était swing (L. Gasté), par Jacques Pills. - Le petit canard (Lucchési-J. Bouillon), par Jo Bouillon et son orch. - Il est rythme (J. Hess-Martelier), par

- Johnny Hess. - Avec son ukelele (J. Gaté-J. Pills), par Jacques Pills. - La femme à barbe (Frebault-Blaquière), par Bordas. - Des idées, par Georgius.  
9 h. Le Radio-Journal de Paris.  
9 h. 15 Arrêt de l'émission.

- 11 h. 30 Ida Presti :  
Rumores de la caleta (Albeniz) - Impressions d'Espagne (Malats) - Danse n° 5 (Granados) - Jota (Tarrega).

- 11 h. 45 La vie saine.  
12 h. L'orchestre de Paris, sous la direction de Kostia de Konstantinoff : Ouverture de Béatrice et Bénédict (Berlioz) - Reflets d'Allemagne, suite de valse (F. Schmitt) - Deux valse (Dandelot) - Histoire de l'Ours Jean (Brown) - Rhapsodie d'Auvergne (Saint-Saëns).

- 13 h. Le Radio-Journal de Paris.  
13 h. 15 L'orchestre du Normandie, sous la direction de J. Metehen.  
14 h. Le Radio-Journal de Paris.  
14 h. 15 Le Fermier à l'écoute. Chronique vétérinaire et un reportage agricole.

- 14 h. 30 La demi-heure du compositeur : Jean Doyen, avec Mmes Turba-Rabier, Germaine Cernay, Hélène Bouvier, Eliette Schenneberg, Manon Toinet et le quatuor Krettly.

- Suite en si pour piano, par M. Toinet. - Matin de printemps, sur un poème de Mme de Noailles, par Turba-Rabier, G. Cernay, H. Bouvier et E. Schenneberg. - Sicilienne par le quatuor Krettly. - Esquisses pour cordes vocales et instrumentales, par les artistes et le quatuor Krettly.

- 15 h. Radio-Journal de Paris : Communiqué de guerre.

- 15 h. 15 Les vedettes du disque. Je ne peux vous donner que de l'amour, par Gus Viseur et l'orch. Victor. - Parce qu'il faisait beau (J. Tranchant), par Jean Tranchant. - Beau soir de Vienne (L. Lelièvre), par Elyane Celis. - La cascade des amoureux (Gramon-Maquetonne), par André Pasdoc. - Un soir au clair de lune (Mendizabal-Bachelet), par Ramon Mendizabal et son orch. - Bonjour, bonsoir, adieu (J. Delannay-A. Foucher), par Jean Clément. - Tu m'oublieras (R. Vaysse-Lagarde), par Marie José. - Dans les bois (L. Pothier-Lafarge), par Jean Lumière. - Sérénade sans espoir, par Peter Kreuder. - C'est mon quartier (M. Yvain-Poterat), par Lucienne Boyer. - La chanson de mon cœur (J. Solar), par André Claveau. - Je n'en connais pas la fin (R. Asso-M. Monnot), par Ed. Piaf. - Un amour comme le nôtre (A. Farel-Borel-Clerc), par Germaine et Jean Sablon. - Ah ! si vous connaissiez ma poule (Borel-Clerc - Willemetz), par Maurice Chevalier. - Elle n'a pas très bon caractère (L. Gasté), par Jacques Metehen et son orchestre.

- 16 h. Nos amies les bêtes, par Paul Courant.

- 16 h. 15 Chacun son tour...  
1) Willy Thunis :

Le pays du sourire : « Je t'ai donné mon cœur », « Toujours sourire », « Dans l'ombre blanche des pommiers en fleurs », « Qui dans nos cœurs a fait fleurir l'amour » (F. Lehar).

- 2) Miliza Korjus :  
Variations (Proch), Voix du printemps (Strauss), Les filles de Cadix (L. Delibes), Le Barbier de Séville : Air de Rosine (Rossini).

- 3) Guillaume Tell, ouverture (Rossini), par un orch. symphonique.

- 17 h. « Arts et Sciences ».

- 17 h. 15 Mme Arvez-Vernet. Au piano : Marthe Pellas-Lenom : Phidylé (Duparc) - Elégie (Duparc) - Le jet d'eau (Debussy).

- 17 h. 30 L'ensemble L. Bellanger : Chanteur des bois (Fahrbach) - Vieille chanson espagnole (Aubert) - Danse (Debussy) - Trianon (Lachaume).

- 18 h. Le beau calendrier des vieux chants populaires, par Guillot de Saix, avec Germaine Corney, Jean Legrand, André Danjou, Alfred Lœwenguth, Paul Bachelet, Jean Brizard, Pierre Lefèvre, Marius Piard, sous la direction musicale d'Emile Passani : « En cueillant de ci, de là... » ; Les noix du bois (G. Aubanel), La Gobinette (A. Cadou), Le jus de pommes (P. Pierné), La pomme d'Adam (G. Aubanel), Les rubans d'amour (P. Pierné), La Marion sur un pommier (V. Gambaub), La semaine aux olives (E. Passani).

- 18 h. 30 Les actualités.

- 18 h. 45 Pêle-mêle.

- 19 h. 30 Un neutre vous parle, par Georges Oltramare.

- 19 h. 45 Aimé Barelli et son orch. : Chérie (A. Barelli) - Paradis perdu (H. May) - Secrets de la nuit (Gordon) - Folle trompette (Scott) - Marchez doucement (Tobias).

- 20 h. Le Radio-Journal de Paris.

- 20 h. 15 Le film invisible : Jean-Louis Barrault dans

« La nuit de Budapest », un film de Luc Berimont, réalisé par Pierre Hiégel.

- 21 h. La Gazette sonore, avec le 107<sup>e</sup> épis. de « L'Épingle d'Ivoire » de Claude Dhérelle.

- 22 h. Le Radio-Journal de Paris.

- 22 h. 15 Association des Concerts Gabreil Pierné, sous la direction de Gaston Poulet :

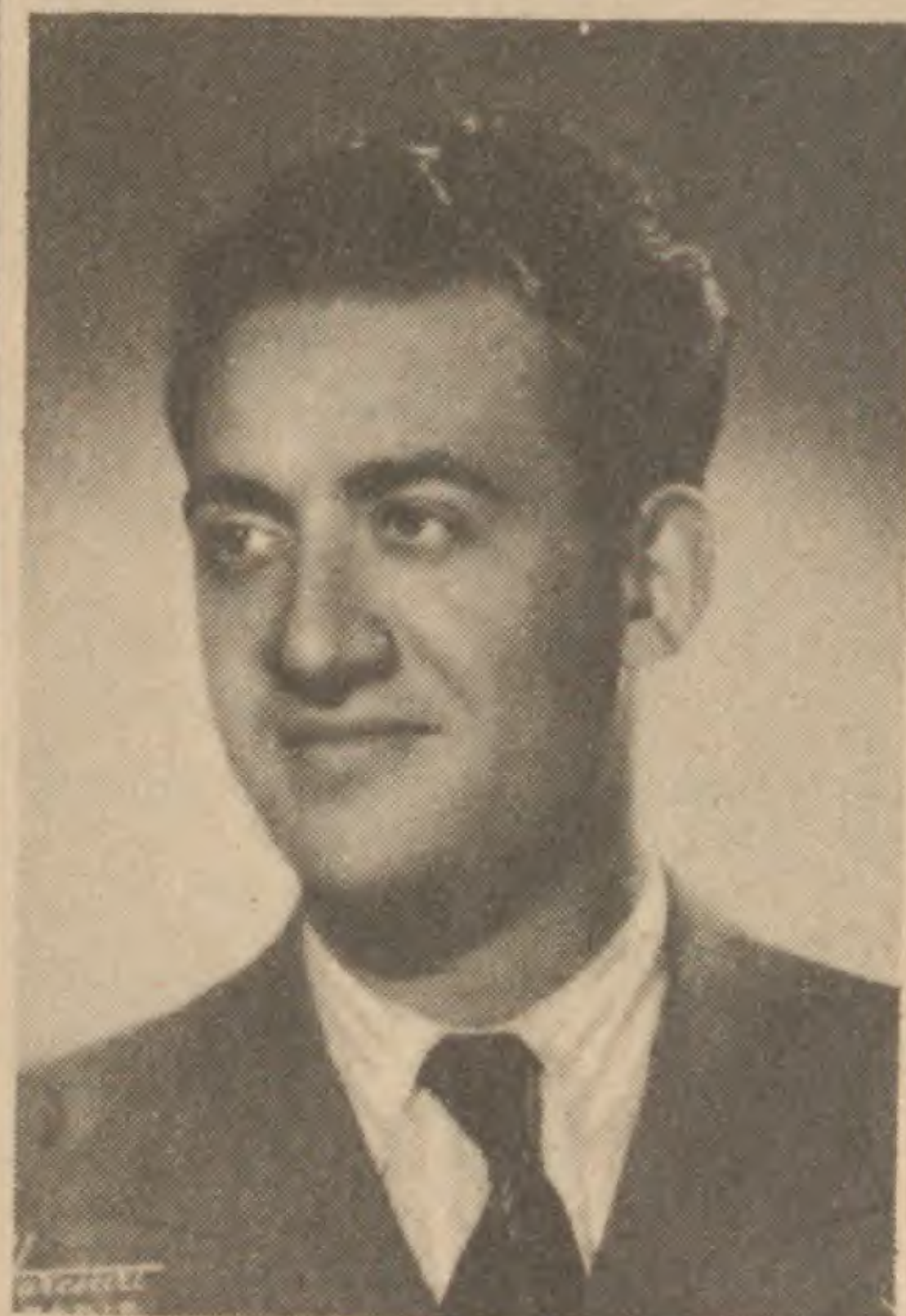
Suite française (R. Ducasse) - Petite suite (Debussy) - Suite pastorale (Chabrier).

- 23 h. 15 L'orchestre Jean Yatove : Souvenir (J. Demany) - Partir (J. Yatove) - Neige (A. Siniavine) - La chevauchée rouge - Boléro triste (P. Muray) - Divine biguine (C. Porter) - Extrait du film « La danse avec l'Empereur » (F. Grothe) - 3.000 volts (R. Romoi, j'suis comme j'suis (Eis-bremer) - La nuit est belle (Hubner) - Dixhaus de Jazz (divers) - Toros en Jerez, du film « Nuit d'Andalousie » (Mostago).

- 24 h. Le Radio-Journal de Paris.

- 0 h. 15 Concert de nuit.

- 2 h. Fin d'émission.



(Photo Harcourt.)

JACQUES RIPOCHE, qui jouera sur l'antenne de Radio-Paris, le mercredi 16 septembre, à 18 h. 45.



(Photo Harcourt.)

### FRANCIE KERNEL

qui chantera au micro de Radio-Paris, le samedi 19 septembre, à 12 h. 45.

## RADIODIFFUSION NATIONALE

- 6 h. 30 Radio-Journal de France.
- 6 h. 40 Musique légère.
- 6 h. 45 Les principales émissions du jour.
- 6 h. 50 Ce que vous devez savoir.
- 7 h. 05 Leçon de gymnastique.
- 7 h. 20 Emission de la Famille Française.
- 7 h. 25 Chronique de l'Empire.
- 7 h. 30 Radio-Journal de France.
- 7 h. 45 L'Agenda spirituel de la France.
- 7 h. 50 Au grand air.
- 8 h. 05 Musique symphonique.
- 8 h. 25 Les principales émissions du jour.
- 8 h. 30 Radio-Journal de France. Folklore du Languedoc.
- 8 h. 55 L'Heure de l'Education Nationale.
- 9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.
- 9 h. 50 A l'aide des réfugiés.
- 9 h. 55 Heure et arrêt de l'émission.
- 11 h. 30 Principales émissions du jour.
- 11 h. 32 Concert de musique variée.
- 12 h. 15 En feuilletant Radio-National.
- 12 h. 25 Chronique de la Légion Tricolore.
- 12 h. 30 Radio-Journal de France.
- 12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.
- 12 h. 50 Sur les quais du vieux Paris.
- 13 h. 30 Radio-Journal de France.
- 13 h. 45 Principales émissions du jour.
- 13 h. 47 Musique de l'Amiral de la Flotte sous la direction de M. Jules Semler-Collery.
- 14 h. 10 Mélodies.
- 14 h. 25 Suite du concert.
- 15 h. 00 Emission littéraire.
- 15 h. 30 Disques.
- 15 h. 45 « Les chants de Maldoror », par M. Paul Demasy.
- 16 h. 00 Vents d'Océan.
- 16 h. 30 Musique de chambre.
- 17 h. 15 Le quart d'heure de la poésie française.
- 17 h. 30 Emissions régionales. par chacune des stations régionales.
- 18 h. Les Maîtres de la poésie moderne.
- 18 h. 30 Chronique du Ministère de l'Agriculture.
- 18 h. 35 Sports.
- 18 h. 40 Pour nos Prisonniers.
- 18 h. 45 Revue de la presse périodique.
- 18 h. 50 Actualités.
- 19 h. Des chansons.
- 19 h. 20 Guerre et Diplomatie.

- 19 h. 27 Disque.
- 19 h. 30 Radio-Journal de France.
- 19 h. 45 Disques.
- 19 h. 59 Les émissions de la soirée.
- 20 h. La comédie humaine : « La Cousine Bette »
- 20 h. 30 « Le Mariage de Télémaque », opéra-comique de C. Terrasse.
- 21 h. 30 Radio-Journal de France.
- 21 h. 45 Confidences au pays.
- 21 h. 50 Radio-Jeunesse.
- 22 h. 05 « Le Mariage de Télémaque » (suite).
- 22 h. 45 Disques : Jazz.
- 23 h. Radio-Journal de France.
- 23 h. 10 Emissions du lendemain.
- 23 h. 15 Une heure de rêve au pays montmartrois.
- 23 h. 58 La Marseillaise.
- 24 h. Fin des émissions.

## RADIODIFFUSION ALLEMANDE

- 5 h. Emission du combattant.
- 5 h. 30 Informations (de Berlin). Musique matinale.
- 6 h. Pêle-mêle du matin.
- 7 h. Informations.
- 8 h. Pour votre distraction.
- 9 h. Informations. Petits riens sonores.
- 9 h. 30 Musique variée de Ludwig Siede.
- 10 h. Echos sonores.
- 11 h. Chants et musique de piano.
- 11 h. 30 Déjeuner musical.
- 12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation.
- 12 h. 45 Gais échos pour l'arrêt du travail.
- 14 h. Informations et communiqué de guerre. Toutes sortes de choses musicales.
- 15 h. Pour votre amusement.
- 15 h. Communiqué de guerre (DS seulement).
- 16 h. Concert de l'après-midi.
- 17 h. Informations.
- 17 h. 15 Bouquet de mélodies.
- 18 h. 30 Le miroir du temps.
- 19 h. Notre aviation.
- 19 h. 15 Reportage du front.
- 19 h. 30 Musique variée.
- 19 h. 45 Causerie.
- 20 h. Informations.
- 20 h. 20 Chasseurs montagnards de tous les districts. Matelots de Kiel.
- 21 h. Musique qui réjouit le cœur.
- 22 h. Informations. Soixante minutes de gaieté.
- 23 h. 30 Et gaiement, cela continue.
- 0 h. Informations. Mus. de nuit.
- 1 h. Jolie musique de nuit.

## LA VOIX DU REICH

- De 19 h. à 19 h. 45 sur 41 m. 26 : Le Journal Parlé.
- De 18 h. à 19 h. sur 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m. : L'Heure Française.
- 18 h. Chansons diverses.
- 18 h. 10 Interview militaire, avec le commandant Wedel du Haut-Commandement des forces armées allemandes.
- 18 h. 20 Marches militaires.
- 18 h. 30 Berlin vous parle, impressions recueillies par M. Georges Pradier, journaliste français.
- 18 h. 35 Les grands chefs d'orchestre européens.

## PARIS-MONDIAL

- 25 m. 24
- 21 h. Informations.
- 21 h. 15 « Ah ! la belle époque », par André Alléhaut.

- 21 h. 45 « Nouvelles des Lettres et des Arts », causerie d'Arlette Roustant.
- 21 h. 50 Musique.
- 22 h. 05 « Le moment du colonial », chronique de M. Amiaux.
- 22 h. 10 Musique.
- 22 h. 20 Informations.
- 22 h. 30 Fin de l'émission.

## SAMEDI 19 SEPT.

### RADIO-PARIS

- 7 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.
- 7 h. 30 Concert matinal. Moulin Rouge (J. Delannay-Payrac), par Tony Murena et son ens. - Sax-Swing, par les Quatre Médinger. - Dix neuf cent (J. Lutèce), par le Quartette Jean Lutèce. - Dime adios, son cubain (Orefiche), par Lecuona et son orch. cubain. - Swing, swing (Lopez), par André Ekyan et son orch. - Harlem (Carroll), par Tony Murena et son orch. - Hindou (Orefiche), par Lecuona et son orch. cubain. - Alabama-Jo (Hennevé), par André Ekyan et son orch. - Vacances rapides (Combelle), Basie, par Alix Combelle et son orchestre.
- 8 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 8 h. 15 Voyage à travers les opérettes. Souvenirs de Plaqueette : « Rip », « Surcouf » et « Les cloches de Corneville » (arrgt Berilly), par un orch. symphonique. - Les Saltimbanques, sélection (L. Ganne), par Lucienne Tragin, Marthe Coiffier et Le Clezio. - Souvenirs de Lecocq : Fantaisie sur « Le jour et la nuit », « Le cœur et la main », « La fille de Mme Angot », « La petite mariée », par un orch. symphonique. - Le petit duc, pot-pourri (C. Lecocq), par Fanely Revoil et André Noël. - La Basoche : « Pourrais-je aimer une autre femme ? » (Messenger), par André Baugé et Lucienne Gros. - Monsieur Beaucaire (Messenger) : « Serment d'amour, vole, vole », par Georgette Simon et Georges Villier. « Le Rossignol », par Georgette Simon - Véronique, fantaisie (Messenger), par un grand orch. symphonique.
- 9 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 9 h. 15 Arrêt de l'émission.

- 11 h. 30 Quatuor de saxophones : Rigaudon de Dardanus (Rameau), Minuetto (Boltoni), Doux propos (H. Février), Valse chromatique (P. Veltones), Sérénade comique (F. Français).
- 11 h. 45 Sachez vous nourrir, par H.-C. Geffroy.
- 12 h. L'orchestre de Rennes-Bretagne, sous la direction de Maurice Henderick : Le domino noir, ouverture (Aubert) - Carnaval d'Athènes (B. Ducoudray) - Au pays du lin, intermède (J. Vandermeulen) - Rêves au Danube (R. Stolz).
- 12 h. 45 Francie Kernel, acc. par l'ens. L. Laurent : La maison au bout du monde (J. Solar) - Y a tant de bonheur dans Petit ruisseau tout bleu (P. Maye) tes yeux (Lopez) - Avril (Calvi) - Tu pourrais être au bout du monde (G. Lafarge).
- 13 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 13 h. 15 L'orchestre Richard Blareau, Paraphrase sur « La Veuve Joyeuse » (Lehar) - Maman et bébé -

- Bonne nuit, maman (Bochman) - C'est maman (M. Yvain) - Fantaisie napolitaine - Pour faire ton bonheur (L. Blareau) - L'opérette « Musique, musique » (P. Kreutzer) - Au moulin (Gillet) - Ton d'ébène (Demany).
- 14 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 14 h. 15 Le Fermier à l'écoute. Causerie : « La technique de l'ensilage », et un rep. agricole.
- 14 h. 30 Harmonie Française Marius Perrier : Gyptéis (July) - Echos d'Espagne : Une matinée à Saint-Sébastien (Balay) - Sous le charme (Allier) - Romance et boléro pour flûte (Dancla).
- 15 h. Le Radio-Journal de Paris : Communiqué de guerre.
- 15 h. 15 A travers les succès de films. Valse du film « Un caprice » (van Parys), par Félix Chardon et son orch. - « Les jours heureux » : Chanson des jours heureux (J. Solar-Météhen), par Jean Solar. - « Cora Terry » : Quand le printemps vient (Lemarchand-Chamfleury), par Josette Martin. - « Renard bleu » : L'amour peut être un péché ? (L. Brühne), par Hans Busch et son orch. - « Le club des soupirants » : J'aime tout's les femmes (Pharès-van Parys) - « Le rossignol suédois » : Chanson du rossignol (Lemarchand-Grothe), par Annie Rozane. - « Le club des soupirants » : Je connais des baisers (Pharès-van Parys), par Fernandel. - « Opérette » : L'amour chante dans mes rêves (Chamfleury-Lemarchand), par Annie Rozane. - « Les femmes sont les meilleurs diplomates » : Musique éternelle (Grothe), par Hans Busch et son orch.
- 15 h. 45 Ceux qu'on n'oublie pas : Victor Boucher. Le récit de Thérémène (Grenet-Dancourt) - Les vignes du Seigneur (R. de Flers et F. de Croisset) : « Scène d'amour entre Gisèle et Lévrier », « Scène de l'ivresse ».
- 16 h. « La mort du Commandant Charcot », pièce radiophonique de Roland Tessier.
- 16 h. 30 Les ouvertures célèbres : Zampa (Hérold), par l'orch. de la Scala de Milan, dir. A. Parelli - La pie voleuse (Rossini) - Le Freischütz (Weber), par l'Orch. Philharmonique de Berlin, dir. W. Furtwangler.
- 17 h. La France coloniale. « La chronique de la semaine ». Musique africaine.
- 17 h. 15 L'accordéoniste Victor Marceau dans ses œuvres : Trocadéro - Le chimpanzé - Pour un regard d'amour - Boucle d'or - Les quatre as.
- 17 h. 30 Odette Ertaud. Au piano : Marthe Pellas-Lenom : Chanson des noisettes (G. Dupont) - Clartés (A. Abondance) - Cinq villanelles de Bédat de Monlaur : La plus belle fille d'Eve (M. Delannoy), Connaissez-vous son sourire ? (M. Delannoy), C'est la belle au bois dormant (M. Thiriet), Le chant des pastoureaux (F. Casadesus), Au clair de la lune brunnette (F. Casadesus).
- 17 h. 45 Carmen Delgado : Impromptu caprice, op. 9 ter (G. Pierné) - Guitare op. 45 (Hasselmanns) - Lolita la danseuse op. 29 (M. Tournier).
- 18 h. De tout un peu. Messina-Valse (R. Bela), par Magyari Imré et son orch. tzigane. - Bonhomme dans la lune (Konradt), par Rosita Serrano. - Je serais un arbre si vous étiez ma fleur (B. Arpad), par Magyari Imré et son orch. tzigane. - Quatre jeunes filles sur un banc (Konradt), par Rosita Serrano. - Fan-

taisie pour piano n° 2 (W. Meisel), par Peter Kreuder. - Jeux de cercle (K. Engel), par Albert Vossen et son orch. - Par-dessus les flots (Rosas-Ipse), à l'orgue de cinéma. - Jeux joyeux (A. Vossen), par Albert Vossen et son orch. - Sur les flots du Danube (Ivanovici), à l'orgue de cinéma. 18 h. 30 Causerie de la semaine.

18 h. 45 De tout un peu (suite). Courante (J.-S. Bach), par Ida Presti. - Gavotte (J.-B. Lulli), par Georg Kulemkampff. - Pièces anciennes du xv<sup>e</sup> siècle : a) Menuet n° 1, b) Bourrée, c) Menuet n° 2, d) Gavotte, par Ida Presti. - Romance op. 26 (J.-S. Svendsen), par Georg Kulemkampff. - Lakmé : « Où va la jeune Hindoue ? » (Delibes), par Eva Leoni. - Santa Lucia, par Enrico Caruso. - Parysatis : « Le rossignol et la rose » (Saint-Saëns), par Eva Leoni. - Rêve d'amour (Liszt) par Alexandre Brailowsky. - Chant du soir (Schumann), par Gaspar Cassado. - Sonnet de Pétrarque (Liszt), par Walter Rehberg. - Les Sylphides (Chopin), par l'Orch. philh. de Berlin.

19 h. 30 Le sport.

19 h. 45 Yoska Nemeth et son orchestre tzigane.

20 h. Le Radio-Journal de Paris.

20 h. 15 La belle musique, avec le Trio Pasquier, Gabriel Grandmaison, André Vacellier, Robert Logerot et René Reumont, présentés par Pierre Hiégel. Septuor (Beethoven).

21 h. La Gazette sonore.

22 h. Le Radio-Journal de Paris.

22 h. 15 Radio-Paris Music-Hall, avec R. Legrand et son orchestre.

24 h. Le Radio-Journal de Paris.

0 h. 15 Grand pêle-mêle de nuit.

2 h. Fin d'émission.

## RADIODIFFUSION NATIONALE

6 h. 30 Radio-Journal de France.

6 h. 40 Musique légère.

6 h. 45 Les principales émissions du jour.

6 h. 50 Ce que vous devez savoir.

7 h. 05 Leçon de gymnastique.

7 h. 20 Radio-Jeunesse.

7 h. 25 Nouvelles de l'Empire.

7 h. 30 Radio-Journal de France.

7 h. 45 L'Agenda spirituel de la France.

7 h. 50 Cinq minutes pour la santé.

7 h. 55 Musique légère.

8 h. 25 Principales émissions du jour.

8 h. 30 Radio-Journal de France.

8 h. 45 Chansons.

8 h. 55 L'Heure de l'Education Nationale.

9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.

9 h. 50 Heure et arrêt de l'émission.

11 h. 30 Principales émissions du jour.

11 h. 32 Disques.

11 h. 40 L'Actualité musicale.

11 h. 50 Orchestre Jacques Metehen

12 h. 25 Chronique de la Légion Tricolore.

12 h. 30 Radio-Journal de France.

12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.

12 h. 50 Orchestre Jacques Metehen

13 h. 30 Radio-Journal de France.

13 h. 45 Principales émissions du jour.

13 h. 47 Disque.

13 h. 50 L'orchestre radio-symphonique, dir. Jean Clergue.

15 h. Marie Bashkirtcheff

comédie de M. Anday et L. Balint.

18 h. L'actualité catholique.

18 h. 30 Sports.

18 h. 40 Pour nos Prisonniers.

18 h. 45 Revue de la presse périodique.

18 h. 50 Actualités.

19 h. La guerre des Jazz.

19 h. 20 Le point de politique extérieure de la semaine.

19 h. 27 Disques.

19 h. 30 Radio-Journal de France.

19 h. 45 Disques.

19 h. 59 Les émissions de la soirée

20 h. La comédie humaine :

« Une ténébreuse affaire »,

d'après l'œuvre de Balzac.

20 h. 30 La revue des revues.

21 h. 30 Radio-Journal de France.

21 h. 45 Chronique.

21 h. 50 Radio-Travail.

22 h. La vie parisienne.

22 h. 30 Variétés.

23 h. Radio-Journal de France.

23 h. 10 Emissions du lendemain

23 h. 15 Jo Bouillon et son orch.

23 h. 45 Disques.

23 h. 58 La Marseillaise.

24 h. Fin des émissions.



Quelques interprètes des « Aventures prodigieuses de Tartarin de Tarascon » que vous avez entendu à Radio-Paris le 6 septembre à 20 h. 15. De gauche à droite et de haut en bas : Alléhaut qui mit en ondes. Georges Cahuzac qui fut Tartarin, puis Maffre, Monteuil, Andrée Guéry, Maguenat, Chaumel, Charles Castelain, Germaine Grandval et Sicard.

## RENNES-BRETAGNE

288 m.

19 h. 15 Théâtre breton : La renommée des métiers. « Le Marin »,

d'après un conte populaire recueilli par G. Milin. Adaptation radiophonique de Roparz Hémon, avec Marijanig D... et la troupe Gwalarn. Au piano : Jef Penven.

19 h. 35 Musique de chambre, Avec Jacqueline Vacher, Thérèse Sulble, M. Magadur.

Cantabile (trio pour violon-violoncelle et piano) (L. Divet). Largo (pour violon et piano) (L. Divet) ; Berceuse (pour violon et piano) (L. Haudebert).

19 h. 50 Ar Vamm Hag Ar Bugel. La Femme et l'Enfant, par Mme Andouard.

19 h. 55 Prezegenn Diwar Benn Al Labour Douar.

Causerie agricole hebdomadaire, par Ar C'Houer Koz.

20 h. Fin de l'émission.

## RADIODIFFUSION ALLEMANDE

5 h. Emission du combattant.

5 h. Musique matinale (de Berlin).

5 h. 30 Informations.

6 h. Vieilles et jeunes connaissances.

7 h. Informations.

8 h. Musique matinale.

9 h. Informations. Gai et léger.

10 h. Musique de la matinée.

11 h. Petite ronde de mélodies.

11 h. 30 Résonances gaies pour l'arrêt du travail.

12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation.

14 h. Informations et communiqué de guerre.

De 18 h. à 19 h. sur 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m. : L'Heure Française.

18 h. Chansons de charme.

18 h. 10 Le quart d'heure de la femme, par Mlle Hedi Cerny.

18 h. 15 L'opérette européenne.

18 h. 30 Berlin vous parle, impressions recueillies par M. Georges Pradier, journaliste français.

18 h. 35 Musique viennoise.

18 h. 50 Le film européen, par Jacqueline d'Orval.

## PARIS-MONDIAL

25 m. 24

21 h. Informations.

21 h. 15 Musique.

21 h. 30 « Allô ! le monde vous parle », fantaisie radiophonique de Mark Amiaux.

21 h. 40 Musique symphonique.

22 h. 05 « Le moment du colonial », chronique de M. Amiaux.

22 h. 10 Quelques succès de films.

22 h. 20 Informations.

22 h. 30 Fin de l'émission.

TOUT ce qui concerne la RADIO, le PHONO, le PHONO

5 r. de l'Aqueduc, PARIS, X<sup>e</sup>

**RADIO PRIM**

Le grand spécialiste

DEPANNAGES et TRANSFORMATIONS

**MARIAGES LÉGAUX**

EXCLUSIVEMENT

Pour créer ou reconstituer un Foyer Heureux.

adressez-vous en toute confiance à

**L'UNION FAMILIALE,**

82, boul. Haussmann - PARIS

**LA TIMIDITÉ**

EST VAINCUE EN 8 JOURS par un Système inédit et radical envoyé à nos lecteurs contre 3 fr. en timbres.

Écrire au Dr D.S. FONDATION RENOYAN, 12, r. de Crimée, Paris

**MAMANS !**

Contre ANÉMIE, GANGLIONS, l'huile de foie de morue, le sirop iodotannique manquent.

Mais il y a mieux : avec un mois de cure d'iode naissant

**VIVIODE**

deux ou trois fois par an, petits et grands retrouveront

**VIQUEUR ET SANTÉ**

VIVIODE. Ttes Phies 9, 10 av. mode d'empl.

le Papier à Cigarettes

**JOB**

la marque plus que Centenaire

## LA VOIX DU REICH

De 19 h. à 19 h. 45 sur 41 m. 26 : Le Journal Parlé.



### LA SIRENE

Avec la réouverture de « La Sirène », la rue Fromentin retrouve le luxueux écrin qui connut les plus pittoresques fortunes, tout au long des heures enrubannées de la vie nocturne d'antan. Entre ses murs capitonnés de satin bleu, un programme joyeux nous est présenté par le fantaisiste Cladel, un jeune transfuge du théâtre d'opérette, qui excelle dans des imitations caustiques à souhait.

Un couple de danseurs cubains, les Martinez, interprète congas et

taine vient aussi de rouvrir ses portes. Son élégante salle évoque un patio mauresque de villa andalouse, avec son portique fleuri d'où l'on aperçoit une crique lointaine que des voiles blanches sillonnent. Le quintette swing de Roger Etlens entoure le piano sur lequel penchent de grands glaieuls décoratifs. C'est un orchestre nerveux, souple, en possession d'une bonne technique. Chacun de ses éléments a une personnalité. On devine que ces musiciens sont épris des rythmes modernes jusqu'à ne « sentir » que par eux, tout rapporter à eux. Et cela nous vaut quelques rares instants de « frénésie musicale » unanimement appréciés.

Deux danseuses acrobatiques, May et Jo, ouvrent le programme de « Barbarina ». Un curieux guitariste hawaïen, Kanui, interprète ensuite des airs exotiques avec un certain pittoresque. Olga Dalbanne, qui se fait appeler « comédienne de la chanson », commet l'erreur de débiter son tour de chant par une œuvre dite « forte », et de le terminer sur une mièvrerie, alors que le contraire l'eût peut-être avantagée. Les revues du Quartier Latin lui ont beaucoup appris, mais il lui faut travailler encore, ainsi que le conseille le fabuliste. A propos de fables, louons celles de Pierre Doris, un excellent fantaisiste et animateur qui est la principale attraction de « Barbarina », indépendamment de l'orchestre. Ses anecdotes sont drôles, ses chansons peu banales. Un jeu de scène adroit ajoute du piment à sa présentation. Le meilleur avenir devrait récompenser les efforts de ce sympathique « jeune premier » du cabaret.

l'Auguste classique ne lui adresse plus de déclarations enflammées, mais saluons le retour de Boulicot et Recordier dans leur truculent numéro. Aéros reste ce funambule comique aux « gags » inénarrables. Charly Wood, cet audacieux jongleur sur monocycle dont chaque apparition recule les limites des lois de l'équilibre.

La réputation des Zemgano n'est plus à faire. Ces trapézistes émérites, feux follets aériens, donnent le frisson. Une nouvelle apparition de la cavalerie Carré et des « 16 Estrellas », les sauts rageurs des « 4 Rais », le sketch comique de Mais et Beby, entourent le numéro, spécialement conçu pour le cirque, de Jean Granier et Daniel Clérice. Quelques longueurs n'en diminuent pas l'intérêt. On y retrouve leur talent d'imitateurs, mais la chanson de Jean Granier ne s'imposait pas, ni les anecdotes de Daniel Clérice, la piste exigeant le mouvement, la couleur et l'intérêt spectaculaire, plutôt que les jeux de voix qui se perdent dans le volume des gradins. Telle qu'elle est, cependant, c'est une attraction agréable à voir, et qui n'est pas l'un des moindres attraits du nouveau spectacle de Médrano.

Francis France.

Le Nox, le célèbre cabaret du Quartier Latin que dirige Pierre Bourgeois, a fait sa réouverture le 4 septembre après d'heureuses transformations et avec un programme qui réunit l'orchestre attractif du collège Rythme Fanny Brun, Jetty Jassonne et son ballet et l'animateur Bourgade.

Avec Georgius, Denysis sera la vedette du prochain spectacle de l'A.B.C., et présentera un tour de chant presque entièrement composé de chansons inédites.

## A.B.C.

### GEORGIUS

YVONNE DUCOS  
JAMBLAN  
avec CARMEN DEL RIO  
et JUAN GRANERO  
avec PAUL BERNY  
et LES BEL-AIR  
10 attractions et  
DENYSIS

## Le Bosphore

18, rue Thérèse (av. Opéra) - Ric. 94-03

### RAYMOND BOUR

Jo Vanna - Odette Laudner  
Mony Darny - Diana Cavallieri  
Rose Sylviani

Au piano le compositeur CAPITANI

## Chez Suzy Solidor

CABARET à 21 heures.

HENRY BRY  
CHRISTIANE NÉRÉ  
Maria Ouessant - Simone Valbelle

A LA VIE PARISIENNE,  
12, rue Sainte-Anne

## Carrère

45 bis, rue Pierre-Charron  
(Bal. 31.00)

THÉ - COCKTAIL

OO CABARET OO

TOUT UN PROGRAMME  
DE CHOIX

## L'Armorial

14, rue Magellan - BAL. 19-40  
(métro George-V)

BAR - DINERS - CABARET  
Orchestre GUILLOT

ATTRACTIONS

## Chateau Bagatelle

20, rue de Clichy - Trinité 79-33  
LE CABARET le plus  
SOMPTUEUX de PARIS  
de 22 h. à l'aube

Nouveau programme sensationnel  
avec l'extraordinaire orchestre  
JEAN LAPORTE  
et ses 18 virtuoses

## Monte-Cristo

Le cabaret-restaurant le  
plus élégant de Paris  
GRAND PROGRAMME ARTISTIQUE  
ORCHESTRE TZIGANE  
Ouvert à partir de 19 heures  
8, rue Fromentin (place Pigalle)  
TRinité 42-31

## L'Amiral

4, Rue Arsène-Houssaye - Bal. 56-66

### RÉOUVERTURE

avec un nouveau programme  
OUVERT TOUTE LA NUIT

## Barbarina

7, rue Fontaine, Tél. : TRinité 44-95

ouvre la saison

A V E C  
L'ORCHESTRE Roger ETLENS

et son ensemble  
Ainsi que tout un programme  
présenté par  
PIERRE DORIS

## Libertys

5, PLACE BLANCHE - Tri. 87-42

DINERS

Cabaret le plus Parisien

## L'Atlantide

46, rue N.-D.-de-Lorette - Tri. 42-02  
DÎNER - ATTRACTIONS à partir de 18 h.  
avec la danseuse classique

LUCETTE GEMME

c'est

"L'ILE DE GAÏTÉ A MONTMARTRE"



Geneviève Irwin remporte actuellement un grand succès à « l'Étincelle ».  
(Photos Harcourt.)

rumbas avec une fougue, une « couleur » garanties d'origine. D'une voix étendue, bien timbrée dans l'aigu, Sandra Najac chante l'amour. Un crépitement de claquettes lui répond en écho, et c'est Régina Diaz, belle danseuse moderne, qui fait une apparition remarquée. Avec les pointes d'Amnéris, les évolutions rythmées d'Arlette Gray, la soirée se poursuit égayée par les couplets spirituels de Jacqueline Poirier, les mélodies swing d'Angéline, une chanteuse vil-argent, dont l'entrain et les réparties à l'emporte-pièce mettent en relief une personnalité naissante. A l'appel de cette « Sirène », quel visiteur pourrait opposer l'impassibilité d'Ulysse poursuivant son Odyssée ?

### BARBARINA

Sous la discrète, mais efficace direction de Georges Queyras, musicien de talent et chanteur, le coquet établissement de la rue Fon-

# Parisienne

LE CINÉMA

## BIENTOT DANS VOTRE QUARTIER..

### BOLÉRO

**T**RANSPOSER une pièce de la scène à l'écran est toujours affaire délicate. La forme théâtrale est, en principe, à l'op-

les toilettes extravagantes dont on l'a chargée. André Luguet, au contraire, se révèle un comédien d'une veine comique qu'on ne lui connaissait guère. Meg Lemonnier, Jacques Dumesnil, Christian Gérard sont à leur place. Denise Grey a toujours un abattage magnifique et Paul Olivier, à son habitude, ne fait qu'une silhouette, mais avec quel brio !

Costumes et décors, dialogues et musiques ne sont point négligés.

Reste le sujet. C'est peut-être bien lui le coupable, ou au moins son adaptation ! Tout au long de cette action, un peu mince, même pour une comédie, on cherche vainement un lien d'unité, un motif d'intérêt. On n'y trouve guère qu'une suite de scènes, souvent drôles, mais qui ne parviennent jamais à nous faire participer aux aventures des personnages. Trop invraisemblable pour garder une valeur humaine, ce sujet eût gagné à être traité franchement en burlesque. Le début était plein de promesses qui, malheureusement, ne se réalisent pas...

de la « retraite » rappelle son fils auprès de lui, mais décidément impénitent, s'éprend de sa fiancée et finira par l'épouser.

Le film bénéficie de l'esprit ironique des auteurs de la pièce, adroitement mis en valeur par les interprètes. Jean-Max, le père séducteur et son fils, Pierre Dux, se disputent Annie Ducaux, qui a pris en l'occurrence un plaisant accent roumain. Auprès d'eux, Alerme, Blanchette Brunoy et Bélières composent des personnages amusants ou émouvants.

La mise en scène de Robert Péguy se contente fort modestement d'illustrer son sujet.

Pierre Leprohon.



Jean-Max et Pierre Dux, le père et le fils de Dernière aventure.

(Photo Eclair-Journal.)

Une charmante image d'Odette Joyeux dans son dernier film, Lettres d'amour.

(Photo Synops.)

posé du cinéma, mais on a toutefois d'excellents exemples de comédies filmées qui, sans rien ajouter à l'original, en respectent au moins l'esprit et la forme et aident à sa diffusion en province. C'est là un genre de cinéma qui peut parfaitement se justifier, et dont Pagnol et Guitry, entre autres, ont depuis longtemps prouvé l'intérêt.

En adaptant la pièce de Léopold Marchand, *Boléro*, Jean Boyer n'en était pas à son coup d'essai. On lui doit bien d'autres travaux du même genre, exécutés sans éclat particulier, mais toujours avec conscience. Le sujet, cette fois, se prêtait-il moins à une réussite ? On a l'impression, devant *Boléro*, que d'excellents éléments ont été réunis sans parvenir à donner à l'ensemble une cohésion, ou plutôt un élan suffisant pour emporter le succès.

L'interprétation est pourtant de qualité. Arletty, dans un rôle qui semble fait pour elle, est parfois un peu écrasée sous son personnage et



Meg Lemonnier restera-t-elle incroyablement devant le sourire enjôleur d'Arletty. (Photo Pathé-Cinéma.)

### DERNIÈRE AVENTURE

C'est encore du théâtre filmé que nous offre *Dernière aventure*, tiré de la pièce de de Flers et Caillavet, intitulée *Papa*. L'histoire est celle d'un séducteur qui, parvenu à l'âge



**DAUNOU FÉLIX GANDÉRA**  
**Les 2 MONSIEUR de MADAME**

**TH. DES MATHURINS**  
M. HERRAND - J. MARCHAT

Tous les soirs **REPRISE DE**  
à 20 h. **DIEU EST**  
(sauf mardi) **INNOCENT**  
Matinée :  
Dim. 15 h. de Lucien Fabre

### NOUVEAUTÉS

A partir du 17 Septembre  
**LA COURSE A L'AMOUR**  
Opérette en 2 actes et 7 tableaux  
Marguerite PIERRY, PALAU  
G. GUETARY, M. YRVEN et SERJIUS

**TH. DE LA RENAISSANCE**  
P<sup>te</sup> et boul. St-Martin -; BOTZ. 18-50  
Métro : Strasbourg-Saint-Denis  
**HENRI VARNA ET LA COMPAGNIE**  
**D'ART DRAMATIQUE**  
donnent en PREMIÈRE DE GALA  
**LA CÉLESTINE** 11 Septembre  
au profit de la Maison de Retraite de  
Pont-aux-Dames, avec Marcelle GÉNIAT

### APOLLO

20, rue de Clichy - Tri. 91.46

La célèbre opérette de Lecocq  
**Les 100 VIERGES**

avec une pléiade de vedettes  
**PREMIÈRE LE 16 SEPTEMBRE**

Mat. Sam. 15 h. Dim. 14 et 17 h.

### Charles de Rochefort

200<sup>e</sup>

**LA TORNADE**

Soir. 20 h. sf. jeu. Mat. Sam. Dim.

### THÉÂTRE MICHEL

Tous les soirs 19 h. 30

Matinée Diman. 15 h.

400<sup>me</sup>

**25 ANS**  
**DE BONHEUR**

### TH. ÉDOUARD-VII

30 Représentations exceptionnelles

**JEAN MAX** dans

**ARSÈNE LUPIN**

avec Marie Laurence et Argentin

THÉÂTRE  
de PARIS

**T O P A Z E**

Tous les Soirs à 20 h. — Matinée : Samedi et Dimanche 15 h.

**LUNA-PARK**

ENTRÉE GÉNÉRALE 3 FR.  
de 14 h. 30 à 22 h. 30  
SON MUSIC-HALL



# TANTE SIMONE VOUS PARLE

Mes chers petits,

Dans le précédent numéro des Ondes, j'avais commencé à vous raconter le conte du Jabouti. Mais comme la place est bien limitée, je n'avais pu vous donner que la moitié de cette histoire, et c'est aujourd'hui que vous saurez ce qu'il advint de la course du jabouti et du cerf. Mais au fait, vous rappelez-vous encore le début de cette histoire ? Non ! Eh bien ! prenez vite le numéro 68, relisez l'histoire qui vous était consacrée et apprenez comment le jabouti, intelligent et rusé, se tira d'affaire...

Une grosse bise de

## Tante Simone



Mais le jabouti ne bougea pas. L'un de ses parents appela de plus loin le cerf qui lui répondit : « Je commence, tortue du bois. »

Il courut et courut encore, puis cria : « Jabouti ! » Un autre jabouti lui répondit de plus loin.

— J'arrive, brave petit jabouti, cria le cerf étonné de la vitesse de son ennemi et, s'apercevant qu'il l'avait sous-estimé, il redoubla de vitesse en appelant à de courts intervalles : « Jabouti ! » et toujours un autre jabouti répondait devant lui.

« Je meurs de soif », cria tout à coup le cerf épuisé, et on ne l'entendit plus. On l'appela encore ; rien ne répondit.

— Il est peut-être mort, dit le jabouti à ses compagnons. Je vais voir.

Il traversa la rivière, puis il cria : « Où es-tu, cerf ? » Pas de réponse.

— Il est mort, vinrent lui dire les autres jaboutis qui avaient trouvé le cadavre du cerf.

— Prenons son tibia, dit le jabouti.

— Qu'en veux-tu faire ?

— Une flûte dont je jouerai tous les jours.

Et l'astucieux petit jabouti se fit une magnifique flûte avec le tibia du cerf.

Un jour, le jabouti rencontra des singes qui étaient en train de dépouiller un arbre de ses fruits. Il dit à l'un d'eux :

— Jette-moi quelques fruits, j'ai faim.

Le singe lui répondit :

— Monte à l'arbre ; as-tu perdu ton courage ?

Car il savait bien que les tortues ne peuvent pas grimper aux arbres.

— Je suis fatigué... dit le jabouti.

— Tout ce que je puis faire pour toi, c'est d'aller te prendre et te porter ici.

— Je veux bien, dit le jabouti.

Le singe descendit, porta le jabouti sur l'arbre et l'y laissa ; le pauvre animal y resta deux jours, ne sachant comment descendre.

Enfin le jaguar survint. Il leva la tête et vit le malheureux jabouti.

— Comment as-tu pu monter là-haut ? lui dit-il.

— Moi ? j'ai grimpé à l'arbre.

— Tiens ! Enfin ! descends, maintenant ! dit le jaguar qui était affamé.

— Ouvre ta gueule pour que je ne me blesse pas en tombant à terre.

— Volontiers.

Et le jaguar ouvrit sa gueule toute grande. Le jabouti prit son élan et sauta sur le museau du jaguar qu'il tua sur le coup, mais lui-même ne se fit aucun mal. Il prit alors le tibia du jaguar et s'en fit une flûte selon l'usage de tous les braves Indiens. Puis il s'en alla en jouant et chantant : « Ma flûte est faite de l'os du jaguar, la, la, la, la... »

Mais un autre jaguar l'entendit. Il s'approcha et lui dit :

— Que tu joues bien de la flûte.

— C'est vrai, répondit le jabouti,

et il chanta : « Ma flûte est faite avec le tibia du cerf, la la la la, avec le tibia du cerf. »

— Hum ! dit le jaguar, ce n'est pas là ce que tu chantais tout à l'heure, il me semble.

— Eloigne-toi un peu ! On entend mieux de loin.

Le jaguar s'éloigna, soupçonneux, et le jabouti se mit à l'entrée d'un trou et chanta :

« C'est de l'os du jaguar qu'est faite ma flûte, la la la la, l'os du jaguar. »

À ces mots, le jaguar bondit sur le jabouti, mais celui-ci disparut dans le trou. Le jaguar y fourra la patte, il saisit un de ses pieds.

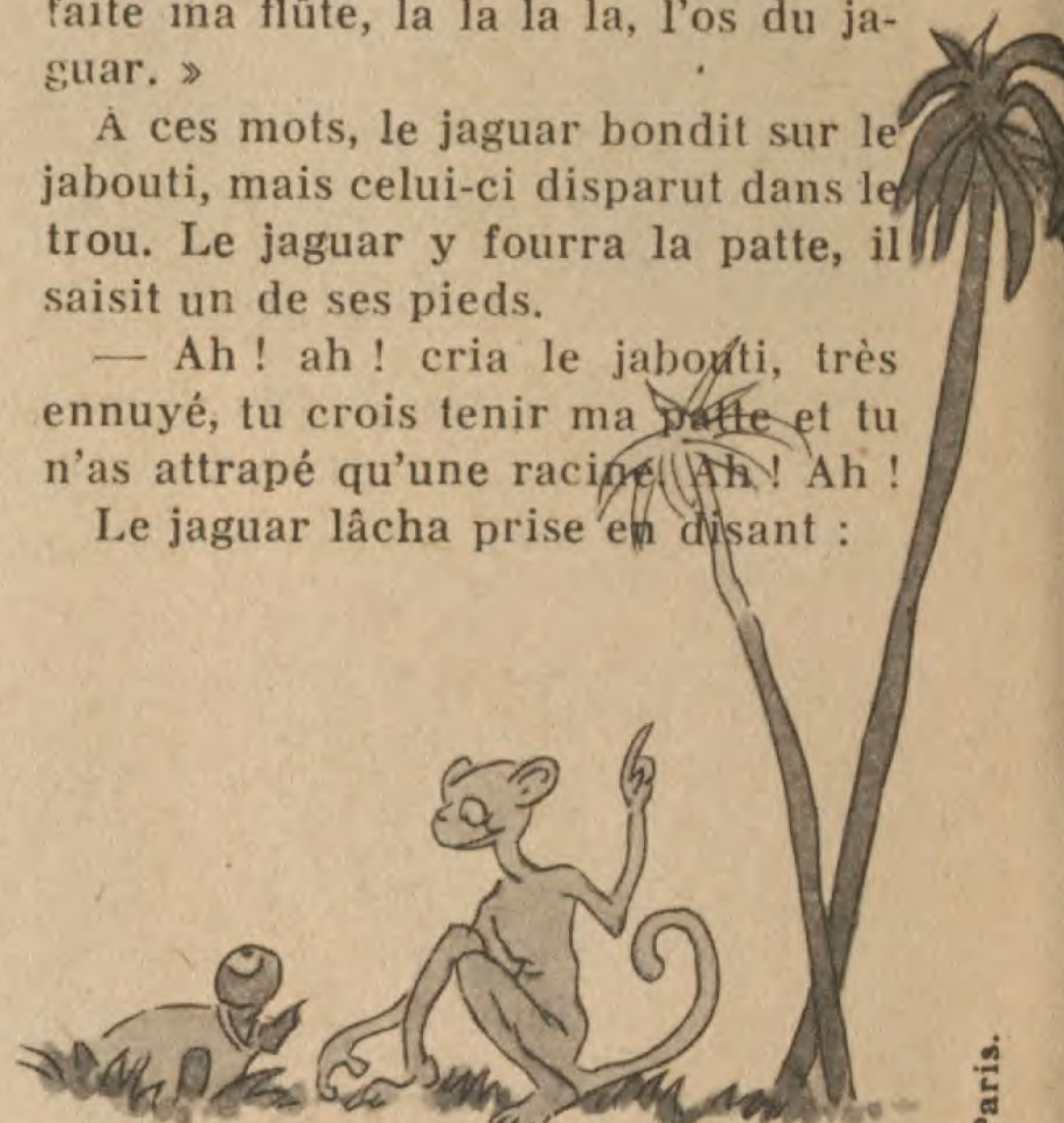
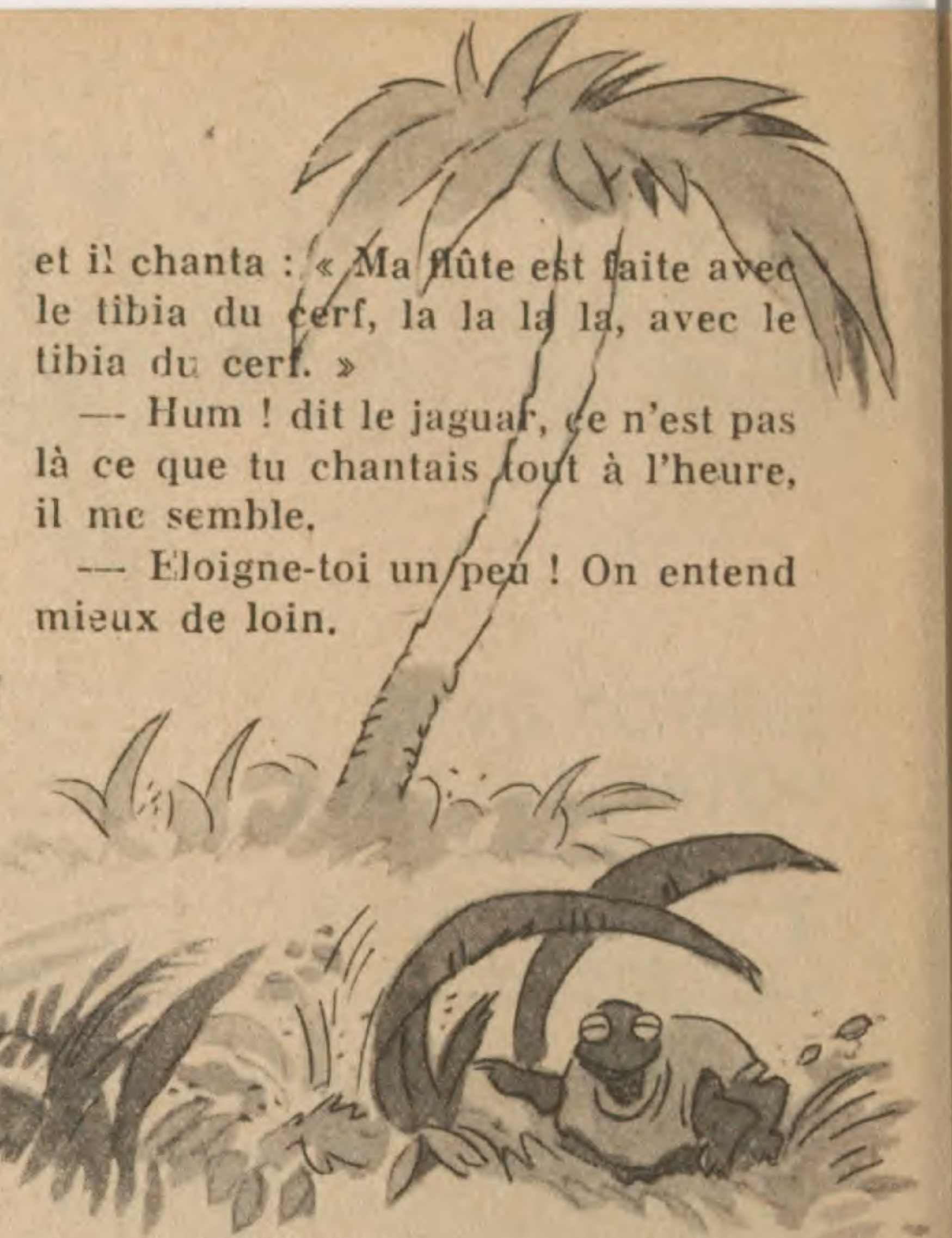
— Ah ! ah ! cria le jabouti, très ennuyé, tu crois tenir ma patte et tu n'as attrapé qu'une racine ! Ah ! Ah !

Le jaguar lâcha prise en disant :

— Sois tranquille, je finirai bien par t'empoigner.

— C'était bien ma jambe que tu tenais ! répondit le jabouti en éclatant de rire.

Le jaguar, vexé et furieux, se planta à la sortie du trou où se cachait le jabouti afin de le tuer : mais le jabouti avait eu l'habileté de choisir un terrier à deux ouvertures ; il sortit par l'autre pendant que le jaguar le guettait à la première, et le jaguar était si stupide et si entêté qu'il attendit jusqu'à ce qu'il mourût de faim.





# J'ai cru en lui

roman par André-Georges DARLLAC

DEUXIÈME PARTIE

CHAPITRE I (suite)

— Mon pauvre petit, je te plains bien. C'est la plus grande douleur qu'on peut ressentir... As-tu été gentil avec elle, au moins, quand elle vivait ?

— Pas toujours... mais, tout de même...

— Allons, allons, elle priera pour toi, là-haut, mon fieu... Pense à elle. Ne l'oublie jamais.

Le jeune homme paraît honteux de la triste confiance que la douleur vient de lui arracher. Il boit en hâte son café, jette une pièce sur le marbre, rajuste sa musette, et s'en va, solitaire, abandonné.

Il s'affale sur un banc du boulevard Edgar-Quinet et se perd dans une douloureuse rêverie. Le passé revient à lui... il le voudrait meilleur.

Maman... maman... chère maman Françoise !... Comme il t'a aimée, pourtant, ton fils, ton Pierre, comme il te regrette ! Ah ! il peut bien te jurer que jamais il ne t'oubliera. S'il t'a fait de la peine, le sais-tu encore ? Non, n'est-ce pas ? Il y a tant d'indulgence dans le cœur des mamans.

Et puis, une femme seule n'a jamais eu suffisamment d'autorité pour dresser un garçon. Il aurait fallu un père...

Et maintenant qu'il est un homme, il le maudit ce père inconnu qui l'abandonna avant qu'il vint au monde et dont le caprice fit deux malheureux !...

Est-ce que, s'il y avait eu un homme pour les défendre, Geneviève Charnaux les aurait forcés à fuir la rue des Bois ?

Est-ce qu'ils auraient mené ensuite, pendant des années, cette existence besogneuse, d'hôtel en hôtel ?

Est-ce qu'un père ne lui aurait pas évité de faire un coup de tête en s'engageant à dix-huit ans, laissant seule sa maman, pour voir du pays, pour aller aux colonies ?

Est-ce qu'un jour, dans les marais du Cambodge, il aurait reçu la petite dépêche : « Mère décédée. Dernière pensée pour toi. — Solange. »

Est-ce que, maintenant, il serait seul sur le pavé parisien, comme un naufragé sur la mer, sans appui, sans situation ?

Plus il y songe, plus la mort de sa mère lui apparaît environnée de mystère.

Comment se fait-il que la dépêche ait été signée Solange ? Comment Solange la revoit-elle ? A l'insu de Geneviève, donc... Jamais, dans ses courtes lettres, Françoise n'en avait parlé à son fils !...

Mais, pourtant — une attitude peut-être — elle semblait plus heureuse, elle faisait des projets d'avenir.

Pourquoi aussi avait-elle déménagé sans donner de détails sur son nouveau logis, dont elle vantait pourtant le charme ?

Il n'a pas le courage d'aller tout de suite rue Cambonne où il adressait à sa mère ses dernières lettres.

Dès sa plus jeune enfance, un sentiment très tendre a embaumé sa vie, un sentiment qui n'a fait que croître avec le temps et l'absence. Il aime toujours Solange. Il l'aimera toujours !... Sans doute, pendant les cinq ans qu'il habita le quartier Montparnasse, la vit-il rarement, mais chaque fois avec un éblouissement nouveau.

Il allait partir au régiment, la dernière fois qu'il la vit. Il en avait été intensément troublé. Il n'avait su que lui dire, il avait dû paraître emprunté.

Mais c'avait été l'image de Solange, la pure et ravissante jeune fille, qui l'avait soutenu dans ses heures de cafard, là-bas, en Indochine.

Elle lui avait promis d'écrire, elle n'a pas tenu sa promesse. Seule, la lugubre dépêche lui a apporté son nom. Mais, maintenant, il veut savoir pourquoi elle l'oublia ainsi. Une atroce jalousie lui mord le cœur...

Il est plongé dans sa méditation, et il sursaute quand une voix hurle auprès de lui :

— Pierre ! c'est toi, mon pote !...

Il s'arrête. Il se retourne. La voix vient d'une affreuse petite auto jaunée qui longe le trottoir.

Pierre reste immobile, surpris :

— Mais, c'est bien toi ?... Qu'est-ce que

tu deviens ? Alors, t'es revenu à Panama ? Mais fais donc pas ces ca-lots de merlan frit. Tu ne me reconnais donc pas : Emile Radon... Ton copain... Mimile !

Mimile ? Mais c'était un camarade d'école buissonnière, le plus dévergondé des gamins du quartier, la terreur des concierges et des chiens errants.

A Mimile, qui le harcèle de questions, dans un café où il l'a tout de suite entraîné, Pierre raconte son engagement, la vie rude qu'il menait, et le deuil qui l'a frappé, il y a six mois...

Mimile écoute, et répond :

— Mon pauvre vieux, t'as pas le filon, toi !

— Mais... c'est à toi, demande Pierre, vaguement admiratif, cette auto ?

— Tu parles ! Bientôt, je vais la bazarder. Je prendrai une conduite intérieure.

— Mazette !

Non sans orgueil, Mimile insiste :

— Tu vois, on se débrouille...

— Mais, que fais-tu donc ? Tu as une auto... Tu es habillé avec un chic... Tu as des bagues...

— Et du fric. Mais, mon vieux, je me débrouille.

— Dans quel métier ?

— Dans quel métier ? Mais dans tous. Je me débrouille, je fais des combines.

Pierre ne comprend pas très bien.

Il se tait. Alors, Mimile, conscient de l'effet produit, ajoute sur un petit ton protecteur :

— Mais, dans la fortune, je ne suis pas un type à laisser tomber un vieux copain. Si jamais t'as besoin, pour te filonner, du même Mimile, tu le trouveras tous les soirs, à l'apéro, au « Chat Vert », rue Vavin.

## II

Le lendemain de son arrivée à Paris, Pierre s'empressa de faire un pieux pèlerinage aux lieux où sa mère avait passé les dernières années de sa vie.

Il regrettait maintenant que sa maman, comme si elle eût obéi à quelque secrète pudeur, lui eût donné si peu de détails sur son existence à cette époque.

Surtout, il se demandait comment Solange avait pu l'assister à ses derniers moments, comment les deux êtres qu'il aimait s'étaient retrouvés ?

Arrivé devant la maison, il n'en crut pas ses yeux. Il ne s'agissait pas d'un quelconque hôtel meublé, mais d'un confortable immeuble en pierres de taille, « bourgeois », de bien meilleure allure que tous ceux qu'ils avaient successivement habités.

Comment sa mère avait-elle pu supporter le prix d'un loyer certainement élevé, voici ce qu'il se demandait tout en arpentant le trottoir et en regardant attentivement la façade ?

— Est-ce que vous cherchez quelque chose, jeune homme ?

Pierre s'arrêta, interdit. Il s'approcha et demanda :

— C'est bien ici, n'est-ce pas, madame, qu'habitait Mme Anjou ?

— Une si brave personne... Mais oui... et vous la connaissiez ?...

— Je suis son fils.

Et il ne put retenir ses larmes.

— Mon pauvre gars, il ne faut pas rester ici... comme ça... Venez donc dans ma loge... Nous parlerons d'elle...

— Est-ce que, sans déranger personne, demanda bientôt Pierre, je pourrais jeter un coup d'œil sur l'appartement qu'elle a occupé ? Est-ce qu'il est beaucoup changé ?



— Pas le moins du monde. Tout est resté pareil... Personne ne l'habite. On ne veut pas y toucher. On y vient très souvent !

— Qui ?... On ?

— Mais... naturellement... son parent. Le monsieur qui venait tout le temps la voir. Elle n'osa pas ajouter :

« Avec qui elle vivait ! »

Pierre eut un sursaut de stupeur. Il se maîtrisa et se contenta de répondre :

— Puis-je jeter un coup d'œil dans le décor où elle mourut ?

— C'est que je n'ai pas les clefs... Mais il vient souvent, presque tous les jours, vers midi, et il porte des fleurs. Ça m'étonnerait beaucoup de ne pas le voir aujourd'hui. Si vous vouliez passer à l'heure du déjeuner, à moins... à moins que ça ne vous ennuie pas trop d'aller le voir chez lui. Il habite tout près d'ici, il tient un garage, 18, rue Mademoiselle...

Alors, comme un fou, sans prendre congé, sans remercier la brave femme de son hospitalité, il quitta la loge et gagna la rue Mademoiselle située à quelques pas...

Il trouva aisément le garage d'une excellente apparence.

Il y entra en courant, incapable de se modérer, incapable aussi de se demander ce qu'il voulait y faire...

Dans sa course, il bouscula un ouvrier en cote bleue qui était accroupi près d'un moteur.

L'homme se releva et demanda :

— Vous désirez quelque chose ?

Pierre, interdit, s'arrêta et le dévisagea. Mais, presque aussitôt, il lui tendit les bras, et s'écria :

— Monsieur Charnaux...

Malgré l'âge, et surtout les chagrins, il n'avait guère changé. La tête était toute blanche, certes, mais il avait conservé son beau regard.

Il fut plus long à reconnaître le nouveau venu. Il fallut que celui-ci précisât :

— Pierre... le fils de « maman Françoise ».

Alors, Charnaux le serra longuement sur son cœur, en murmurant d'une voix étranglée par l'émotion :

— Mon cher petit... Comme elle serait heureuse de te revoir. C'est pour toi que furent ses dernières pensées !

Et, moins d'une heure après, réunis dans la petite chambre que Charnaux occupe au-dessus du garage, les deux hommes se sont fait leurs mutuelles confidences

(A suivre.)

*Quelques fleurs ...*



*et*  
*un billet de la*  
**LOTERIE NATIONALE**

*darby*  
*41*